SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

y Planas (Carcagente)

egramas "Colmena,

## FRAIS & SECS-PRIMEURS

# COLL, MICHEL & CASANOVAS

44, Cours Julien, = 1 & 3, Rue Piscatoris MARSEIL

Télégrammes: Colmicas

TÉLÉPHONES (COLBERT

#### BANANES

Seule Maison en France possèdant un Service Maritime Spécial Direct par Vapeurs Fruitiers lles Canaries-Marseille-Nice.

MIN TO THE REAL PROPERTY OF THE SECOND

#### ORANGES

92/104 Cours Juden - MARSEILLE -

FIGURE BEARING

Service Maritime Spécial par nos voiliers a moteurs les plus rapides desservant les ports de Marseille, Toulon et Nice.

Succursales á:

1, Rue Saint-François de Paule.—2, Kue Saint-François de Paule. -1, Rue du Cours.

Téléphone 818-21

Adresse Télégraphique: COLMICAS

#### TOULON

8, Place Louis-Blanc

Téléphone 21-72

Adresse Télégraphique: COLMICAS

noisinoaml

## NARANJAS - MANDARINAS

# of voiliers a moteur by UEVOCO

CARDELL (Casa fundada en 1911) Sucesores de MIGUEL

Telegramas: CARDELL, Alcira CARDELCOLOM, Villarreal

Teléfonos: ALCIRA 120 » VILLARREAL 141

# RA Y VILLARREAL

Filial en Francia: CARDELL, COLOM & CASTAÑER — LE THOR

Téléphone N.º 1

Télégr.: Carlomer

# Antigua casa PABLO FERRER

Expediciones de frutos primerizos y legumbres del pals.
Especialidad en espárragos, melones, tomates y toda clase

de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Châtelet—HALLE CENTRALES—ORLEANS.

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de DATTES, BANANES,



FIGUES, ORANGES, CITRONS

# LLABRES PÈRE ET FILS

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse télégraphique: JASCHERI MARSEILLE

MARSEILLE

TÉLÉPHONF Colbert 21-18

## DESTRUCTION OF THE PROPERTY OF

Télégrammes: ABEDE Marseille

Téléphone C. 15.0 4

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS

ORANGES-BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGN ION

B. Arbona & ses Fils

MICHEL ARBONA FILS

SUCCESSEUR

92-104, Cours Julien - MARSEILLE

# IMPORTATION EXPORTATION MAISON RECOMMANDÉE

pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo et corne fraiche et séche.

**EXPÉDITION IMMEDIATE** 

# Pierre Tomas

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

IMPORTATION: EXPORTATION

14444444444444**4**444444

SPECIALITÉ DE BANANES ET DATTES

# J. Ballester

2. Bue Crudère. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille Téléphone Permanent 08-82

TALLERES DE CARPINTERÍA Y EBANISTERIA ALMACEN DE MADERAS DE

# MIGUEL COLOM

Construcción de Muebles de lujo, estilos clásico y moderno :-: Especialidad en puertas y persianas enrollables sistema americano :-: Persianas catalanas :-: Restauraciones de todas clases :-: Decoración e instalación general de mobiliarios

CALLE DEL MAR, 77 GRAN - VIA SÓLLER (MALLORCA)

FRUITS FRAIS-FRUITS SECS-PRIMEURS

**Importation** 

# RIPOLL & C

C. IE

Exportation

61, Cours Julien, 61

TÉLÉPHONES:
Sureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et inter 121
Qual de Débarquement: Colbert, 31.50

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des meilleures zones de Valencia par:

Vapeur UNION et voiliers à moteur NUEVO CORAZON, PROVIDENCIA et SAN MIGUEL

à destination des ports de

TÉLÉPHONE 20-57

MARSEILLE, SÉTE, TOULON, CANNES et NICE

Succursale a Séte:

# MAISON "IBERIA,

19, Avenue Victor-Hugo

Téléphone 9.72

Télégrammes: IBERIA SÈTE.

Succursale à Maison "Valencia,,

38, Cours Saleya

TÉLÉPHONE 42-28 Télégrammes: VALENCIA NICE

Succursale à Maison "Hispania,,

1 bis Marché Forville

Télégrammes: HISPANIA-CANNES

# SOLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

COMENTARIOS DEL DÍA

## La lección de los sucesos

A medida que van transcurriendo los días y se van desvaneciendo las brumas que han envuelto los orígenes y el desarrollo de los últimos sucesos revolucionarios va renaciendo en los espíritus el sosiego que la rápida y feliz acción de las armas había empezado a devolver a los ciudadanos españoles. En esta hora en que la serenidad vuelve a presidir el raciocinio, mientras el Gobierno lentamente—demasiado lentamente—examina la difícil situación que el movimiento revolucionario ha creado, veamos de sacar la lección que de estos hechos se desprende para que la sangre vertida no sea estéril y evite en lo futuro otros desplantes como este último, o, mejor, los prevenga impidiendo de nuevo la formación de un estado de cosas que a él pueda conducir.

La primera lección que ofrece el movimiento sedicioso es el peligro que representa para la paz pública el amparar, o tolerar simplemente, la propaganda oral y escrita de carácter demagógico que durante más de tres años ha sido el manjar exclusivo de extensas masas proletarias. En todos los tonos ha sido hecho el panerígico del crimen como uno de los medios lícitos de la lucha de clases, y de esas enseñanzas anárquicas ha sido saturado el espíritu de muchos incautos que han creído los falsos credos redentores. Hoy la mayor parte de la clase trabajadora no tiene otra cultura social que la que se le ha servido entre el fárrago de esa literatura truculenta y anarquista. Esta propaganda es la que ha creado esta atmósfera de odio que se ha formado en España durante la llamada política del bienio y que, respirada a pleno pulmón por extensos sectores proletarios, ha armado sus brazos e intentaba devastar nuestra patria para crear sobre sus cenizas su quimérica república soviética. Si la ley no admite el crimen, y aún lo reprime duramente, tampoco ha de permitir aquella propaganda que lo ensalce, ni menos aquella otra que impulse a cometerlo. Por consiguiente, los Gobiernos han de atajar de raíz el mal impidiendo toda la propaganda disolvente, que nada tiene que ver con el mejoramiento gradual y progresivo de la clase trabajadora ni con sus justas y legítimas reivindicaciones.

Otra lección que ha de recogerse también es lo absurdo de la conducta de aquellas fuerzas políticas que, después de consultada la opinión pública y obtenida de manera indiscutible su confianza, rehuyen hacerse con la responsabilidad del poder, apelando a la formación de Gobiernos minoritarios que carecen de autoridad y energía para impedir el avance de las ideas disolventes. Bien caro habrá pagado España esta errónea táctica que hemos visto instaurada durante el pasado verano. Mientras en las alturas gubernamentales se sesteaba plácidamente y se esquivaba el estudio de los problemas, dándose largas a los asuntos que la realidad planteaba, en otras esferas se hacía acopio de armas, se estudiaba y formaba un vasto plan revolucionario. Y las organizaciones políticas que con su voto de confianza habían dado lugar a la formación de ese estado de cosas, y que con su beneplácito se prolongaba, de vez en cuando hacían protestas de disconformidad con la política que se seguía, però en ningún momento hicieron nada para que terminara hasta logrado su objetivo de llegar a la reunión del Parlamento en Octubre. Este mes que acaba de transcurrir han cogido íntegramente el fruto de esa política insensata, y durante él hemos vivido unas horas de tan fuerte inquietud y peligro como quizá en ninguna otra ocasión las haya vivido nuestra Patria.

De nada serviría la sangre vertida y la desolación sembrada en varias regiones españolas si en nada influyera en el curso futuro de la vida española. En Cataluña y en Asturias las operaciones militares han terminado y ambas regiones aparecen ya apaciguadas material y moralmente. Las fuerzas del ejército un día u otro marcharán de nuevo a sus respectivos cuarteles. Los militares sólo sirven—y han de servir—para la guerra, y la guerra ha terminado. La ciudad, por un procedimiento financiero o por otro, será reconstruída. Algunos infelices revolucionarios pagarán con su vida el rasgo de locura que les impulsó a cometer algunos de esos horrendos crímenes, que para vergüenza de todos se han cometido allí. Pero después, ¿qué? ¿Dónde está una política recta, seria, eficaz, que pueda impedir la repetición de estos hechos luctuosos? Existirá en adelante la misma libertad para proseguir la propaganda destructora? ¿La politica gubernamental seguirá tan frívola como hasta el presente? ¿Se incurrirá en la grave equivocación de disputar a la clase obrera, a las regiones autónomas, alguna de las legitimas concesiones conquistadas, para crear con ello nuevos avisperos de conflictos e imposibilitar hasta Dios sabe cuando, la total y definitiva pacificación?

La ligereza con que vemos son tratadas por determinadas personalidades influyentes en la presente situación política algunos de los problemas que tiene sobre la mesa el Gobierno para su resolución definitiva y el deseo que parece apuntar de dar satisfacción a ciertos morbosos estados pasionales en detrimento de la pacificación espiritual por qué propugnamos, no son, ciertamente, para inspirar una profunda confianza en el porvenir que nos espera. Pesa aún demasiado en la conciencia de ciertas clases directoras un conservadurismo rancio y un concepto unitarista decadente. Con todo, quisiéramos equivocarnos, y fervorosamente pedimos a Dios que en estos momentos de grave responsabilidad, de los cuales depende el porvenir de nuestra patria, inspire a nuestros gobernantes para que aprovechen integramente las enseñanzas que los sucesos ofrecen, y consigan encauzar sus destinos hacia una era de paz y esplendor.—M. M. C.

## Pongamos a trabajar al país

Fracasada la revolución socialista v desvertebradas las fuerzas de perturbación que cerraban el paso al desarrollo económico con arbitrariedades de orden sindical y con incertidumbres políticas, va a presentarse la posibilidad de que España reanude sus actividades normales de creación de riqueza. Se han abierto, por tanto, formidables posibilidades a la producción nacional. Ha terminado el monstruoso período de anarquía y demolición en que el productor-es decir, el órgano activo de creación material en la nación-no podía aventurarse en empresa alguna porque no sabía, (si era agricultor, si podría recoger su cosecha ni si esa cosecha tendría un valor inferior al gasto realizado en su cultivo; si era industrial, si tendría que estar trabajando azarosamente entre huelgas llenas de peligros cada tantos días y con una explotación en pura pérdida, y si fuese agricultor, industrial o comerciante, si habría de verse privado cualquier día de su vida o de su hacienda.

Van a reaparecer, por tanto, las condiciones políticas y sociales indispensables al funcionamiento de una economía nacional basada en la empresa privada. Su firmeza y estabilidad dependerá, naturalmente, de cómo aprovechen los gobernantes el descoyuntamiento de las fuerzas revolucionarias para desarraigar las influencias que éstas derivaban de varios años de complicidad del Poder público; pero han quedado asentados los fundamentos de una mecánica política y social de tendencia constructiva y con probables garantías para esa cooperación de elementos productivos presupuesta en toda actividad industrial.

Eso no quiere decir, entiéndase bien, que hayan desaparecido las ilusiones legítimas de la masa obrera por mejorar económicamente, ni que pueda restablecerse un capitalismo sin limitaciones. Quiere decir simplemente que nuestra vida económica no va a seguir siendo oprimida y triturada por exigencias desmedidas y violentas de insensatos parásitos de la organización obrera, cuya máxima vanagloria era la de arruinar las Empresas y provocar el paro forzoso en beneficio único de la agitación revolucionaria

Pero es el Estado quien tiene ahora que echar a andar la economía española. Esta no puede reaccionar abandonada a sí misma. No puede hacerlo, al menos, con la rapidez y la amplitud necesarias. Hay todo un sector importante de la gran industria-construcción. siderurgia, metalurgia, industria naval, parte de la minería—que tiene que vivir principalmente de encargos del Estado y de Corporaciones locales o de Empresas concesionarias de servicios públicos. La demanda de ese gran sector de la producción nacional es definitiva para la agricultura y para la manufactura y para el comercio y para todas las restantes ramas de la actividad económica española. Hay, además, una parte considerable de la agricultura y de la industria y del comercio nacionales que ha quedado sin capital de explotación en esta funesta etapa de nuestra vida pública, y es preciso que el Estado se ocupe de habilitar el crédito necesario para sustituirlo temporalmente. Hay todo un problema de revaloración del campo, que sólo una compleja política del Estado I

puede abordar con probabilidades de éxito. Y hay una serie de producciones vitales—como la frutera, la aceitera y otras—que están aguardando la política comercial que evite su hundimiento.

Mas para hacer todo eso con acierto y eficiencia es menester empezar por capacitar la Administración. Acabemos con las farsas. La ingente tarea que a la República aguarda con premura agobiadora es hacer un Estado que pueda merecer tal nombre, y habrá que hacerlo para lo económico como para los demás aspectos vitales. Simulacros y caricaturas para dotar de congruas a los partidos ya se han hecho bastantes. Para ayudar a la producción a dar la gran embestida que la nación aguarda ansiosamente hace falta reunir elementos que sepan de esas cosas, preparen un plan y lo lleven adelante.

Se anda a tientas desde hace largo tiempo queriendo combatir la corrosiva plaga del paro y sin saber cómo hacerlo. Se ha derrochado en el asunto superficialidad e incomprensión. En España no son los obreros los únicos que están parados; está parado casi todo el país. Hay núcleos importantes de obreros sin trabajo en las diversas ramas productoras. Cierto. Pero son todos, absolutamente todos los agricultores y los industriales y los comerciantes los que están deprimidos y agotados. Y de estos productores, que en España son legión por ser país el nuestro de pequeño capitalismo, dependen aquellos obreros, y no podrán ser colocados mientras no sea removida enérgicamente esa biológica multiplicidad de formas de explotación que constituyen nuestra vitalidad económica.

Si queremos entonar el pueblo español y arrancarlo de desesperaciones y levantarlo a planos de convivencia ilusionada, hagamos que el Estado lo lance a trabajar y a redimirse por la creación en vez de por el odio y por el crimen.

(De Diario de Madrid).

## LO QUE CUESTA LA REVOLUCION

De unas declaraciones del Sr. Lerroux, entresacamos las bajas sufridas por la fuerza pública en toda España. Muertos, 220; heridos, 743 y desaparecidos 46. La cifra de muertos se descompone de la manera siguiente: oficiales, 22; sub-oficiales, 25; sargentos y tropa 173.

De los rebeldes no se ha publicado lista alguna y difícilmente se sabrá el número de víctimas. Por una noticia que publicaba ayer «Correo de Mallorca» se calcula en más de 2.000 el número de muertos y en más de 3.000 el de los heridos. Las detenciones pasan de 2.000.

Las consecuencias financieras de los sucesos revolucionarios son incalculables. Es imposible fijar la cuantía de los millones que en los días de huelga y alboroto se han perdido en concepto de jornales, de ventas no efectuadas, de operaciones comerciales anuladas, de riqueza que no ha circulado. Y menos aún valuar las pérdidas producidas por los destrozos que en la región asturiana alcanzan cifras aterradoras. Sólo los suplementos de crédito concedidos por el ministerio de Hacienda ascienden ya a más de ocho millones y medio de pesetas.

## Confusionisme existent

Dos homes gens suspectes d'anticatalanisme-En Daniel Martínez Ferrando i En Miquel Ferrà-al nostre entendre han situat aquests dies d'una manera clara la posició vertadera d'un gran sector del mallorquinisme actual.

Es feia necessari que veus autoritzades, com les dels il·lustres amics, esvaissin aquest confusionisme creixent que tractava de fer aparèixer el mallorquinisme tradicional amb concomitàncies térboles amb el caigut ex-president de la Generalitat.

Es clar que no amagarem ni tenim perquè amagar la nostra simpatia fervorosa envers la Generalitat catalanapel que fou i pel que, potser, el dia de demà serà-emperò els nostres afectes amis. tosos no tenen res que veure amb els homes que fa uns dies encara la governaven i no precisament perquè sien d' esquerra, sinó perquè la seva política era creadora d'una sèrie de conflictes enutjosos que malparaven el prestigi de la gloriosa Institució.

Per aquests mateixos afectes és que hem maleït mes d'un pic el mal cap dels qui en comptes de fer una Catalunya esquerrana en feien d'ella una terra balcànica, desprestigiant la pròpia autonomia. Tot, en perjudici de les altres regions hispàniques que aspiren al govern propi. Uns homes que amb les seves actuacions feia dubtar a tothom del seny català perquè al mateix temps que parlaven de llibertat i de drets sagrats escampaven l'anarquia per les terres caalanes i de la democràcia en feien un mife i una paraula buida per caçar incautes pagesos.

Emperò el nostre blasme no pot anar mai dirigit contra les parets fonamentals de l' autonomia de la regió germana, amb l'objecte d'ensorrar-les. Això seria destrair les pròpies conviccions. Es precís, ara més que mai, per tal d'evitar el confusionisme i separar els llindars, el judici equanime. No confondre, per exemple, la Generalitat amb els senyors Companys i Dencàs, per la senzilla cir cunstància de que els homes van passant i es succeeixen uns als altres menres que les institucions racials, malgrat els temps contraris, almenys perduren en esperit.

El mallorquinisme tradicional estarà sempre al costat de la Catalunya gloriosa; al costat de tots aquells catalans que de les comarques catalanes aspiren a fer-ne una terra lliure i ordenada, guia orientadora de les demés terres espanyoles. Així és com no negarem mai una abraçada als bons catalans perquè la història i la llengua ha creat entre Catalunya i nosaltres uns vincles indestructibles, i el que Dén volgué que os no seran els homes amb totes les seves passions qui puguen desfer ho. Negar els lligams que uneixen els dos pobles germans seria desconèixer la catalanitat del poble mallorquí, i per consequència renegar de la nostra història i de la nostra llengua.

Per tot el que hem exposat no és d'extranyar que els mallorquins conscients de la seva personalitat com a poble vulguin de tot cor que el govern de Madrid respecti l'Estatut—sense perjudici de la seva reforma en sos defectes, per la via

legal-perquè l' Estatut és la llei bàsica de l'autonomia catalana i representa la base jurídica de les altres autonomies possibles.

Seria d' una gravetat inconcebible que, excusant se amb els fets luctuosos d'aquests dies, tràgics i plens de vergonya, es pretengués anular unes lleis que el poble unanimement votà i unes institucions que a l'ampar d'aquelles lleis foren de bell nou creades. Es fa precís que el seny imperi en tots els sectors de la política espanyola per tal d'evitar nous i greus conflictes en el solar his-

#### CUARENTA AÑOS ATRÁS

3 de Noviembre de 1894

La función con qué empezó la temporada, el domingo último, la compañía que actúa en el teatro de la «Defensora Sollerense» fué del agrado del público y muy aplaudidos canto la comedia «Zaraqueta» como los juquetes cómico-liricos «Ya somos tres» y «¡¡Vina mi niña!!» La concurrencia era selecta y bastante numerosa, lo que sin duda habrá dejado a los empresarios el deseo de cotinuar. Para maña. na se ha anunciado la representación del popular drama de Zorrilla «Don Juan Te-

A la llegada del vapor «Isleño» a este puerto, el iunes de esta semana, detuvo el sargento de la Guardia civil, Sr. Lizana, y la pareja de servicio a un individuo de nacionalidad italiana, según dijo, de 29 años de edad, natural de Riese (Sicilia), el cual vino indocumentado, y por las contradicciones en que incurrió al ser preguntado se le consideró sospechoso. Quedó detenido en el cuarto de corrección de la Casa Consistorial, y ayer fué con· ducido a Palma por una pareja de la Benemérita, que le dejó a disposición del señor Gobernador civil de la provincia.

La concurrencia de fieles que fué al Cementerio en la tarde del jueves, con objeto de rezar sobre la tumba de sus deudos y amigos, fué extraordinaria, contribuyendo sin duda a ello el hermoso día, que más que de la actual estación parecía de primavera. Coronas hermosisimas veianse por doquier, que ostentaban muy variadas dedicatorias, prueba evidente de que se va generalizando la buena costumbre de honrar cual merece serlo la memoria de tos muertos. El clero parroquial asistió procesionalmente y cantó infinidad de responsos, regresando a la Parroquia al anochecer.

Muy en breve terminará en esta la industria de confección de cajones de higos, que suele durar anualmente más larga temporada. Algunas casas han terminado ya, habiendo tenido que conformarse todos, muy a pesar suyo, en llenar menos cajones este año, a causa de la escasez y mala calidad del fruto, que tan bueno y tan abundante fué el año pasado.

Esta mañana ha experimentado una pequeña avenida el torrente Mayor. Los curiosos que se han dado cuenta y que, admirando la crecida de las aquas no la causa, no habiendo llovido en todo este término, han convenido al fin en que puede haber llovido en el de Buñola lo suficiente para aumentar el caudal de las aguas de la fuente



COLABORACIÓN

### CONSECUENCIAS

Vive todavía en nuestras mentes el triste recuerdo dejado por la fracasada revolución marxista. Nuestra indignación llega al colmo al considerar que la mayor parte de los muertos, heridos y presos encartados en ella, han sido pobres ilusos o fanáticos irrazonables; en cambio los verdaderos, los únicos autores y responsables de tantas vidas segadas, de fantos hogares desolados, no tan sólo escaparán de la justa pena que se merecen sino que pronto, fal vez, les veamos intentando justificarse ante la opinión pública.

Estas son las consecuencias que, poco más o menos, todos sacan de la pasada revuelta; mas poco sería el fruto de tan aleccionadora realidad si sólo a comentar lo expuesto nos limitásemos; debemos, al contrario, dirigir con miras más altas nuestro comentario; debemos, pues el deber nos lo impone, sacar un provecho real y positivo de todo cuánto, unos más cerca que otros, hemos presenciado.

¿Y qué es lo que nos ha sido dado presenciar? Una revolución organizada y dirigida por un partido que preconiza el dominio de la mayoría y cuyo intento era echar abajo el poder de esta mayoría... ¿Se ha visto mayor aberración?... Pues bien, ¿quienes es posible que hayan defendido la revolución? y al momento está en los labios de todos la respuesta: primero los cabecillas, luego los enchufistas y, por último, los pobres ilusos que sin saber a ciencia cierta, primero, por que se declaraba la huelga y luego por que se lanzaban a la revo ción, fueron los que más se enardecieron y más caro pagaron su atrevimiento. Quiero fijar de un modo especial mi atención en estos últimos: son más de

nuestra indignación; fueron, casi diría, irresponsables de sus actos, pues al fin y al cabo defendían una aberración si, pero, sin comprenderlo, pues se les había hecho ver todo lo contrario; ahí está, pues, nuestro deber como católicos, nuestro trabajo, ahí está, pues el precepto de la caridad rige para todos los que necesiten de ella, sin excepción alguna. ¡Católicos! ¡Acudamos sin demora a socorrer a los que aunque no pidan nuestro socorro lo necesitan! ¡Acadamos a la propaganda, todos en nuestra esfera, que es un deber de caridad el que nos une a los que viven todavía ilusionados en una revolución! ¡Acadamos, en fin, a salvar a nuestra Patria haciendo que vuelvan su mirada a Cristo los que de El se olvidaron.

MIKOLL

#### SE VENDE

Casa situada en Ses Argiles. Tiene todas las comodidades modernas: agua a presión motor eléctrico, garage, huerto anexo, de árboles frutales, con agua abundante y es-

Finca situada en Ses Ausines de huerto y pinar, aproximadamente de una y media cuarteradas, con agua abundante, norla y casita-porche.

Informará Antonio Castañer, calle del Mar, n.º 99.

#### Venta de leña

Leña de pino cortada, muy seca, a 1'50 Pesetas el quintal.

Leña de olivo cortada para estufas a 2'50 pesetas el quintal, llevada a domicilio.

F. PONS Teléfono, 27 401

de S' Olla. compadecer que no merecedores de Camino de Fornalutx, 171—SÓLLER



### Crónica Balear

#### Mallorca

En la iglesia de San Francisco, de Palma, el penúltimo jueves se celebraron los funerales en sufragio de las víctimas del movimiento revolucionario, asistiendo las autoridades, comisiones de los partidos políticos y entidades de dicha población, jefes y oficiales del Ejército y crecidisimo número de fieles, lienando por completo el templo. También asistió el Arzobispo-Obispo de Mallorca, Dr. Miralles. El acto revistió verdadera importancia. Se hizo una recaudación para la suscripción nacional.

Una Comiston del Fomento del Turismo y Unión Hoteler a estuvo en el despacho del Gobernador Civil, para invitar a dicha autoridad a la inauguración oficial y a las sesiones del «Congreso Internacional de Agencias de Viajes», que debia tener lugar el dia 30 de Octubre, a las 4 y media de la tarde, en el Palacio de la Diputación Pro-

Dicho Congreso que es de gran importancia para el turismo, es el primero que se celebra en España.

El Gobernador agradeció la invitación y prometió su asistencia a algunos de los actos que se celebren con motivo de tan importante Congreso.

El sábado último el Gobernador recibió a los periodistas y les manifestó que había recibido un oficio del Aicalde de Palma, cursando la dimisión, presentada con carácter irrevocable, del cargo de concejal, por don José Tomás Renteria.

Se funda la dimisión en el motivo expuesto por el Sr. Tomás Rentería de que ha recaldo en la enfermedad que le aqueja.

Un informador le preguntó si había nombrado ya al sucesor, y contestó el Sr. Ma-

«He recibido también un oficio del Alcalde señalándome la conveniencia de aumentar el número de concejales ante el trabajo que se acumula.

Esperaré nombrar al sustituto del Sr. Rentería al hacer la ampliación de los miembros del Consistorio.»

Por primera vez se celebró el tradicional acto de Homenaje a la Vejez del Marino en uno de los salones del Club de Regatas.

En el ambiente mismo que pasaron toda su vida, sobre el mismo mar, se tributó el pasado domingo el acto tradicional y lleno de simpatía de homenajear a los viejos marinos que se organiza todos los años en estos mismos días por las autoridades de Marina de esta provincia.

Las sociedades de deportes marítimos Club de Regatas y Club España han tomado este año muy directa intervención en la organización del homenaje. Una comisión mixta de ambos Clubs ha coadyuvado este año a las autoridades de Marina en la organización de la parte material del homenaje.

Estuvo el lunes en la Comandancia Militar D. José Tous Liado, empresario del «Teatro Lirico, al objeto de saludar al Comandante Militar y ofrecerle dar una función en el expresado teatro con vistas a contribuir a la suscripción nacional pro fuerza pública.

El Comandante Militar aceptó y agradeció grandemente el ofrecimiento, que pone de manifiesto el espíritu patriótico que reina en la ciudad y que en todas ocasiones han demostrado siempre los empresarios del Lirico y que oportunamente van a condensar un humanitario acto.

Como resultado de las distintas gestiones que el señor Fons ha venido practicando en relación con el cultivo del tabaco en Mallorca, recibió una carta del Ingeniero-Director del Cultivo del Tabaco en España, en la que le anuncia que la Asociación de Baleares puede contar para las experiencias de fermentación que se han de llevar a cabo en esta isla, con la subvención de tres mil pesetas que aquélla tenía solici-

Era esta una sentida aspiración de nuestros cultivadores de tabaco, que nos place en extremo ver satisfecha.

En el Salón de Sesiones de la Diputación tuvo lugar el martes, a las cuatro y media de la tarde, la sesión inaugural de XV Con-

greso Internacional de Agencias de Viajes. Asistieron todos los congresistas, representaciones del Patronato Nacional de Turismo, del Fomento de Turismo y de las entidades locales relacionadas con la industria

Presidió el acto el Coronel señor Villamite del anterior Congreso, señor Seribe; el Gobernador, señor Manent; el Alcalde de Palma, señor Ferrer Arbona; el Vice-presidente del Congreso, señor Pins; el Secretario del Congreso, señor Junot; y el Presidente de la Diputación, señor Juliá.

Después de abierto el acto, por el Coronel Sr. Villamide, hicieron uso de la palabra el Alcalde de Palma, Sr. Ferrer Arbona; Mr. Seribe, Presidente del anterior Congreso; el Secretario del actual, Sr. Junot; el Presidente del XV Congreso, Sr. Caufraux, y por último habló el Sr. Villamide. Fueron acogidos todos los discursos con grandes muestras de aprobación y todos los oradores entusiásticamente aplaudidos.

Terminada la sesión inaugural, volvieron a reunirse los congresistas para iniciar sus tareas, y por la noche se celebró en el Grand Hotel la comida de gala ofrecida por el Patronato Nacional dei Turismo a los asistentes al XV Congreso de la Federación Internacional de Agencias de Viajes, que se está celebrando en Palma de Maliorca.

La comida revistió el carácter de solemnidad que la importancia de este Congreso

Pasadas las lamentables circunstancias que obligaron a suspender la anunciada asamblea de las Congregaciones Marianas de Mallorca, se reorganiza ésta, con autorización de la Comandancia militar de Baleares, bajo el siguiente programa:

Las sesiones de estudio se celebrarán, Dios mediante los siguientes días (habiéndose celebrado ya el 28 de octubre en El Terreno): 4 de noviembre en Manacor: 11 de noviembre en Sancellas. El acto final y de conjunto tendrá lugar el día 18 de noviembre en el Santuario de Nuestra Señora de Cura.

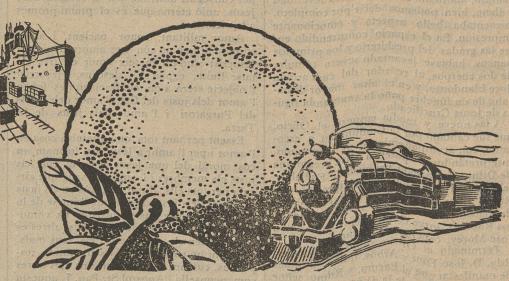
La sesión de estudio de El Terreno se celebró el próximo pasado domingo, a las tres y media en punto de la tarde, en el local de aquella Congregación. Asistieron nutridas representaciones de las congregaciones de Alaró, de Santa Catalina, Sant Josep del Terme, Sant Jordi, Soller, Sancellas, Son Sardina, Palma y Muro, siendo amablemente acogidas por la de El Terreno, presente en casi su totalidad.

Habiéndose dispuesto por la Superioridad que la concentración a filas de los reclutas del primer llamamiento pertenecientes al reemplazo actual y cupo de filas de la península y sus islas, sea el día tres de Diciembre próximo, queda aplazada para dicho dia la presentación ante la Caja de Recluta n.º 57 (Cuartel de Caballería) para su debida concentración de los reclutas interesa-

Mucho interés despertó entre el elemento femenino de nuestra piadosa Sociedad, la conferencia misional que, con motivo de encontrarse de paso para Palma dos miembros del Instituto Misionero de San Pedro Claver, se habia organizado para el pasado lunes, día 29 de Octubre, a las once de la mañana, en el salón de actos de María Reparadora, (Campaner, 18).

Era de gran înterés el programa que se anunció, aunque pareciera muy sencillo:

# de, encargado del despacho de la Comandancia Militar, acompañandole el Presiden. Exportación de Daranjas y Mandarinas Casa fundada en 1880 por Juan Mayol



Mayol & Coll

Villarreal (Castellon)

Telegramas: Mayola Teléfono núm. 84



1.º Palabras de circunstancia por el

Conferencia con proyecciones sobre la acción de las diferentes congregaciones misioneras en Africa, por uno de los miem-hros del Sodalicio de S. Pedro Claver, quien explico, también con proyecciones, las diversas ramas de actividad misional del Sodalicio de S. Pedro Claver entre los negros.

En la disposición que publicó la Gaceta creando definitivamente tres plazas de Maestros de Graduadas, corresponden a Balea

En Alayor, una de niñas, creándose dos secciones de las cuatro que le corresponden. En Cludadela, de niños, cuatro, de las

En Mahon, de niños: Se crean las seis de que se compondrá y seis de niñas.

Las autoridades de Alayor telegrafiaron al

señor Gobernador manifestándole que habían sido rotos los precintos de un centro clausurado, por cayo motivo fueron detenidos y puestos a disposición de la autoridad militar varios individuos que se consideran autores del hecho.

Llegó la pasada semana al puerto de Ma-hón el guardacostas «Tetuán» cuyo buque trajo a remolque una barcaza.

En el «Tetuán», llegó el personal técnico para proceder a la extracción de minas que se fueron a pique durante las escuelas prác-ticas de la Estación Torpedista y el material necesario para dichos trabajos.

Desde el dia 10 al 23 de Octubre fueron sacrificados en el matadero público de Mahon 104 cerdos cebados, con un peso total de 8 219 kilos netos.

Dichas reses fueron vendidas, después de carneadas, en el mercado y en las tiendas de comestibles; también se elaboraron embutidos de varias clases.

# ortunamente acontramo

BANANES - ORANGES - MANDARINES - CITRONS - RAISINS REALES ET OHANES

Ancienne Maison J. Grau & Cie.

Commissionnaires.

S. A. R. L. 200.000 Frs.

11, Rue Merciére. LYON

Tél.: Franklin 49 - 37. Adresse télégr.: OLICAR-LYON R. C. Lyon B. 6850.

Filiale de la MAISON CARBONELL PUEBLA LARGA CARCAGENTE BENIAJAN (Murcie)

## Los funerales por las víctimas de la revolución

Acto solemnísimo, serio, imponente y verdaderamente conmovedor fué el funeral que, en sufragio de los heroicos defensores de nuestra Patria y demás mártires de la funesta revolución del pasado Octubre, se celebró en la parroquial iglesia de esta ciudad el martes de esta semana. El espacioso templo, adornado con majestuosa severidad y lleno, bien podemos decir por completo, presentaba bello aspecto y emocionante impresión. En el espacio comprendido entre las gradas del presbiterio y los primeros bancos, habíase levantado severo túmulo, de dos cuerpos, al rededor del cual ardían doce blandones, y en el altar mayor destacaba de un fúnebre paño la veneranda figura de Jesús Crucificado.

A las nueve y media empezó el Oficio, que fué cantado por la Comunidad y escolanía, con acompañamiento de armonium, interpretándose la patética Misa gregoriana de Difuntos con toda propiedad. Fué el celebrante el Rdo. Párroco-Arcipreste, don Rafael Sitjar, al que asistieron en calidad de diácono y subdiácono, respectivamente, los Rdos. D. Jorge Company, vicario, y don

José Morey, capellán de Biniaraix. Terminado el Oficio, subió al púlpito el Rdo. D. José Font y Arbós, quien, después de manifestar que el Excmo. y Rdmo. señor Arzobispo-Obispo de la Diócesis, Dr. José Miralles, había concedido cien días de indulgencia a todos los que en aquel acto hallábanse presentes, y de enterar al auditorio de la disposición del Prelado de no poder pronunciarse ninguna oración fúnebre sin sus previos censura y beneplácito, dió lectura a la siguiente:

> Domine Deus,... justus et misericors... Senyor Deu,... just i misericordiós... (Llib. II dels Macabeus).

¡L' amor de caridat mai mor! diu l' Apòstol Sant Pau entre altres elogis magnifics que tributa an aquesta virtut, reina de totes les virtuts. Efectivament, mai mor ni en la terra ni en el cel; mai mor en el cor d'un cristià com ho demostra l'història de l'Iglèsia. Mai mor en el cor d'un bon espanyol com ho proven les glorioses tradicions de la nostra Espanya... Mai mor en els cor dels sollerics com ho testimonia entre mil fets el present. Sóller és la primera entre les ciutats i pobles de Mallorca, excepció feta de la capital, que dóna prova de tenir ben viva la caridat en aquestes circunstàncies tristissimes, oferint solemne funeral en sufragi de ses ànimes de tants de germans nostres que han mort víctimes del dever o de la felonia canibalesca, regant amb llur sang generosa l'infortunada terra espanyola. Enhorabona an els organitzadors i a la ciutat per la gentil mostra de la delicadesa dels seus sentiments que dóna, oferint an els herois de la revolució més absurda i més cruel que registrarà nostra història, corona de roses vermelles de caritat viva cullides en els jardins florits de virtuts com són els cors dels bons sollerics, i perfumades amb l'aroma de la flor de taronger de que n'és com a planter aquesta vall imponderable guardada pels centinel les de pedra que es diuen el Teix, l' Ofre i el Puig Major.

I quina és la significació mística d' aquest acte? Una professió magnífica de fe en el dogma, insuperable de grandesa, de la Co-

munió del Sants.

Visió grandiosa és la que refereix l'Escriptura en la profecia de Daniel. Era un arbre tan ufanós que amb les seves branques passava els niguls, extenia la seva ombra fins an els darrers recons de la terra, es vestía de fulles pomposes, se coronava de fruits saborosos. tots els animals de la terra i a tots els aucells del cel. ¡Pobre, molt pobre, essent com és tan grandiosa, resulta aquesta visió per declarar el dogma de la Comunió dels Sants!... Imaginem un arbre que te ses arrels an el Cor de Jesús de on ne beuen la saba; amb la seva ombra cobreix la terra, el purgatori i el cel; es vest amb vistosíssim ropatge de virtuts; produeix fruits dolcíssims de benaventurança, i dóna estatge etern, i pau impertorbable, i vida sobre tota vida, a tots els justs que han passat per aquest món, an els qui hi viuen ara i an els qui hi han d'esser per sigles dels sigles. I la saba que dóna vida a tal arbre es diu amor! Tal és la Comunió dels Sants, l'unió meravellosa entre les tres Iglèsies: Triunfant, Pacient i Militant. ¿Qué és el Cel? L'amor triomfant, perque les ànimes benaventurades olvidant-se d'elles mateixes, perdudes en els abismes suavíssims del Cor de Jesús, tenen assegurat entre ses mans l'objecte etern de les seves complacències, ¿Què és el

Purgatori? L'amor pacient, perque els justs que allà estan senten com llurs cors graviten vers el Cor de Jesucrist per caure, tard o prest, dins aquella ferida a on trobaran l' objecte etern de les seves ànsies, però no saben quan. ¿I què és la Terra? L'amor militant! El camp de batalla a on lluitam per conseguir unir-nos per a sempre amb Jesús, unió eterna que és el premi promès a la victòria.

Amor militant, amor pacient, i amor triomfant, que no són tres amors distints a Jesucrist sinó un mateix amor en tres estats: lluita, expiació i descans, i Jesucrist l'objecte etern a on conflueixen i es fonen l'amor dels justs del Cel, l'amor dels justs del Purgatori i l'amor dels justs de la

Essent per tant tots una mateixa cosa en l'amor i per l'amor a Jesucrist, formam un cos moral del que Jesús n'és el cor, els justs els membres i l'amor la sang que circula per tots ells, fluint de Jesús an els justs i refluint dels justs a Jesús, deduint-se de lo mateix que entre tots els justs hi ha comunió de vida, es a dir, que uns als altres es comuniquen els seus bens i els seus mals, en quant ho consenten els seus estats respectius, cuidant solicitament uns dels altres com aconsella l'Apòstol St. Pau. I aquesta comunió de bens i mals entre els justs del Cel, del Purgatori i de la Terra és, precisament, la Comunió dels Sants.

Fruit i demostració pràctica d'aquesta sublim doctrina ès l'acte imponent, imponentissim, que celebram. L'amor militant intercedint per a que l'amor pacient passi prompte a l'estat d'amor triomfant!

Animes dels valents compatricis que amb el vostre heroisme acabau d'escriure en l'història una pàgina tan gloriosa per vosaltres com vergonyosa pels vostres botxins, més per els qui ho foren d'inducció que per els qui ho han estat d'acció, ¿estan a la presó del Purgatori per liquidar el vostre deute amb Déu? Alegrau-vos! que aquí, germans qui poden merèixer i satisfer, paguen per voltros.

Raquel plorava afligida la pèrdua dels seus fills i als qui intentaven consolar-la les deia: «Voltros sols me dau paraules i lo que jo vull són els meus fills.»

L'hermosa i encantadora Raquel, Espanya, plora també inconsolable la pèrdua de tants de fills estimadíssims morts a la flor de la vida, esperances llegítimes del seu pervindre, i noltros, els fills que tenim fe, podem eficaçment consolar-la i la consolam tornant-li els fills, no a la vida militant, sinó a la vida triomfant, que és la vertadera vida, perque per ella intercedesquen des de el Cel.

Espanya, Mare feconda! Venim a eixugar les llàgrimes de desconhort que derrames al veure que no sols daves a llum fills que foren homes eminents en tots els rams de la sabiduria humana: Belles Arts, Indústria, Agricultura, Comerç, Marina, Art militar, i demés manifestacions de l'enginy, que t' ompliren de glòria, sinó que, engendrats tal volta per qualque bèstia infernal o apocaliptica, n' has tenguts d' altres, vertaders monstres sense cor i sense entranyes amb figura d' home, vergonya i rebuig de pobles semi-cultes, qui, sense sebre per què i engatats d' ideal purament negatiu se són girats contra els seus germans i amb sa força brutal los han llevat ses vides... Nostros t'aconsolam amb el cristià consol de pre-gar per la conversió dels vius i per les ànimes dels morts, com ho feu St. Ambròs a Itàlia per l'ànima de Teodosi; i St. Agustí a Africa per la de sa mare; i el Nicé an el Ponto; i el Naciancé a la Capadòcia, i Efren a la Mesopotàmia; i Ep Arseni a la Tebaida... no plorar llàgrimes estèrils damunt sos sepulcres, sinó oferir sufragis profitosos per les seves ànimes.

Que an això ens obliga la fraternidat cristiana que plora amb els plorosos, s'entristeix amb els trists auxilia an els necessitats i es fa tot per tots en expressió de l'Apòstol, per lo que, junt amb les oracions pels difunts, van nostres llimosnes pels vius. Oh noble fraternidat que tant i tant saps del sacrifici!... Mares que haveu quedat sense fills, esposes sense espòs, fills sense pare, en el vostre gran dolor no estau totsols; vos acompanyam els qui aprenguérem a practicar les obres de misericòrdia com a fruit de l'amor a Déu que encengueren en nostres cors les nostres bones ma-

Oh! la vertadera fraternidat tant distinta de la falsa! ¡Mirau-les! una estima i l'altra odia; una perdona i l'altra es venja; una es fa tot pels altres, i l'altra vol que tots la servesquen a ella; una cura les ferides que l

produeix l'altra; una insulta i l'altra prega; una s' olvida d' ella mateixa i l' altra a ella mateixa es cerca; una abraça i l' altra ofega; una dóna vida i l'altra mata... Assessinats, profanacions, injúries les més horrendes, enterro de sers vius, cremació d'homes, fusellaments per l'espal·la, robos, incendis... ¿Això és fraternidat? ¡No! Això ès la prostitució de la paraula i del concepte noble i sant de la fraternidat...

Acostem-nos ara an els sepulcres a on jeuen esperant el dia gloriós de la ressurrecció de la carn les víctimes de l'esgarrifós i sempre repugnant salvatgisme, i preguntem: Sacerdot, ministre de l'Altíssim ¡quin delicte feres tu? Servir a Déu i al proïsme. -Militar! Quin mal feres tu? Servir a la Pàtria. – Guardia civil! Quin crim feres tu? Guardar l'ordre... Carabiners, guàrdies de seguredat i d'assalt! ¿Què fereu? Defensar el principi d' autoridat... ¿I per això moríreu? Per això i sols per això morírem... Doncs bé; an aquells qui moren per confessar a Cristo, l'Iglèsia les anomena màrtirs; i an aquells qui moren defensant la Pàtria, la sociedat els anomena herois... Sang de màrtirs, sang d'herois, com fecondaràs el ardí encantador de la nostra terra fent-hi florir tota casta de virtuts morals i cíviques!... Sang dels germans immolats, beneïda, mil voltes beneïda sies!

Ara una paraula que trob no pot mancar an aquesta ocasió. La caridat entre tots els homes ha d'ésser segons lo que va demanar Jesús al Pare en aquella oració grandiosa per l'unió de tots els homos, una imatge de l'unió que reina entre el Pare i el Fill. Com el Pare està en el Fill i el Fill està en el Pare, així devem ésser tots una mateixa cosa per la caridat. ¿Voleu més clar el pensament de Jesús? Escoltau lo que diu en el sermó de la muntanya: «Estimau els vostres inimics; pregau pels qui vos persegueixen i calumnien.» I per què hem de fer això, Bon Mestre, que és tan dur a nostra naturalesa?

Perque sien fills del vostre Pare celestial nos contesta – qui fa sortir el sol pels bons i pels dolents i fa ploure pels justs i pecadors. Recordau la paràbola del Senyor que va perdonar a son sirvent el gran deute de deu mil talents i aquest no volgué perdonar al seu company el deute insignificant de cent denaris? S' enfadà el Senyor al veure el contrast i l'entregà an el turment fins que pagà tot quan devia. «Talment farà amb vosaltres el meu Pare celestial-afegeix Jesús - si cada u no perdona a son germà de bon cor». Aplicat el manament a les presents circunstàncies, vol dir que hem de excecrar el delicte i hem de perdonar al delinquent, repetint davant tanta destroça com hem contemplat i contemplam amb esgarrifances al cor, les magnifiques paraules de Jesús dalt la Creu: «Pare, perdonau-los perque no saben lo que fan».

Finalment: a la vista de tants de cada-

vers mutilats, profanats i cremats; de tantes famílies endolades, de tantes viudes que ploren, de tants d'orfes desemparats, de tantes mares inconsolables, de tant de salvatgisme i pillatge; d'una hermosa i rica ciutat i diferents pobles en ruïnes i misèria, ¿voleu sentir reneixer l'optimisme? Idò mirau al cel! Mirau el cel, a on hi ha la fixesa i la veritat, i no a la terra a on hi ha el moviment que maretja i la mentida; mirau al cel a on hi regna la serenidat, no a la terra sempre en commoció i en tenebres; mirau amunt a on hi ha l'éter, no abaix, a on hi ha la pols; mirau amunt, a on hi ha la calma de l'esperit, no abaix, a on regna el dessassossec; mirau amunt, a on hi viu la puresa, no abaix, a on tot és corrupció; mirau amunt, estatge de la pau, no abaix, que és lloc de guerra: mirau amunt, a on hi ha l'amor, no abaix, a on crema l'odi; mirau amunt, a on hi ha Déu, no abaix, a on hi està l'home... I d'allà rebreu força i coratge per seguir lluitant, passi lo que passi, i gràcia copiosa per alcançar la victòria definitiva.

Representants de l'autoridat militar! Enhorabona pel bell ex emple dat pels diferents cossos de l'exèrcit: La Pàtria, ara com sempre, vos estima i admira.

Representants de l'honrosissima Guardia Civil! Enhorabona per la persecució de que ha estat víctima el vostre Benemèrit organisme. Amunt! Envant!

Representants del cos de Carabiners i de tota casta de força armada! Enhorabona, jendavant! que els bons ciutadans vos acompanyen i vos estimulen.

Animes dels qui morireu, complint el vostre dever! Que la llum perpètua vos il·lumini, i que Déu vos doni el descans etern! Així sia.

Al terminar el Sr. Font y Arbós la elocuente oración fúnebre transcrita - cuyo original tuvo la amabilidad de facilitarnos para que pudieran conocerla nuestros lectores que no habían podido asistir a las exequias, y cuya amabilidad muy de veras le agradecemos - como igualmente al final de algunos párrafos, que hubo de hacerse violencia el auditorio para contener sus deseos de aplaudir, en muchos ojos viéronse asomar las lágrimas, demostración evidente de cómo había sabido interpretar el orador los sentimientos de quienes, extáticos, pendientes de sus labios, le habían escuchado.

Cantóse acto seguido un responso junto al túmulo, que oyeron los reunidos puestos todos de pie, y con el desfile de éstos ante las Autoridades y representaciones de las fuerzas de Carabineros, de la Guardia civil y de la entidad «Unión de Derechas», organizadora de la religiosa función, finalizó ésta.

A la salida del templo de dichas representaciones fueron saludadas por la ingente multitud agrupada en la plaza de la Constitución con una entusiasta y emocionante salva de aplausos.

# Crónica Local

#### Noticias varias

Las obras que viene verificando la brigada municipal para la apertura de la zanja en que luego es colocada la tubería de uralita por personal especializado, de la casa constructora, han sufrido momentánes detención, aunque sebemos que serán reemprendidas seguidamente para no demorar la realización de tan deseada me-

Oportunamente seguiremos dando cuenta a nuestros lectores del estado de los trabajos, seguros de que su marcha es seguida con verdadero interés por todos los buenos amantes de nuestra ciudad.

\* \* \*

Una numerosa sección de dicha brigada municipal de obras viene procediendo durante estas últimas semanas, y continúa en la actualidad, a la construcción de la alcantarilla pública en la calle de Fortuny, procediendo de esta manera a la realización del programa de saneamiento de esta ciudad, mediante estas obras que son parte principal del plan general de mejoras que viene, con muy buen acuerdo, realizando el Ayuntamiento en esta forma, que permite llevarlas a cabo sin tener que recurrir a empréstitos ni a aumentos en los cargos que pesan sobre los contribuyentes.

\* \* \*

Sigue también efectuándose el acopio de balasto y piedra machacada en los caminos vecinales de este término municipal, especialmente en los denominados del Camp de sa Mar, de Fornslutx y del Murterà, con lo cual, a más de facilitar los materiales necesarios para la reparación del firme de los citados caminos, se proporciona ocupación a bastantes obreros, aminorando los efectos de la falta de trabajo, que empieza, desgraciadamente, a sentirse en esta población.

Completando la información que publicamos en naestro número anterior acerca de un sujeto que durante la noche del viernes embadurnó con inscripciones comunistas una gran cantidad de paredes y fachadas céntricas de esta ciudad, hoy podemos manifestar que el domingo último; a las diez de la noche, en el Parque de Artillería de Palma, tuvo lugar el Consejo de Guerra sumarísimo a que fué sometido dicho individuo por excitación a la rebelión.

Para que nuestros lectores tengan conocimiento completo del mismo, a continuación reproducimos lo que acercade ese Consejo sumarísimo publicó nuestro colega La Ultima Hora en su edición del

lunes:

«La Sala fué presidida por el teniente coronel don Gerardo Martínez de Tejada; Vocales, los capitanes don Juan Fuster, don Antonio Salgado, don Gonzalo Arnica,

don Federico Cañat y don Victoriano An- 1 guera. Vocal ponente: el Auditor de 2.ª del Cuerpo Jarídico Militar don Luis Ramallo. Juez permanente: el Comandante don Francisco Vidal.

De Fiscal actuó el teniente Auditor de 2.a don Ricardo Mulet y de defensor el capitán de Artillería D. Eduardo Lasala.

El procesado entró en la sala del Consejo esposado y custodiado por la Guardia Civil. Asistleron muchos militares y bastante público.

Apuntamiento

De la lectura del apuntamiento se desprende que a la 1 hora del dia 27 se presentó en la casa cuartel de la Guardia civil uno de los serenos de la ciudad de Sóller manifestando que mientras prestaba servicio en la calle de Santa Teresa de aquella ciudad vió como un individuo acompañado de otros dos, al parecer pintaban unos letreros en una fachada, por cuyo motivo fué detenido el procesado, el que llevaba dos botes de pintura roja y dos escobillas que habían sido usadas como brocha, encontrándose también en poder del detenido Antonio Fullana Vert un carnet del partido comunista español expedido por el comité provincial, radio de Sóller, Cédula 1, número 3, y un método para aprender el francés fácilmente.

Los letreros pintados en la calle de Santa Teresa decian: Viva los comités de fábrica, Viva los soviets.

Declaración del Procesado en Sóller

Dijo llamarse Antonio Fullana Vert, de 36 años, domiciliado en la calle del 14 de Abril n.º 67 de Alaró.

Manifestó que al salir de una taberna y dirigirse a velar un enfermo encontró cerca de un tronco los dos botes de pintura. Que él no había pintado ningún letrero, y que la pintura que lleva por las manos es de cuando cogió los botes.

Dice no ser comunista y reconoce de su propiedad el libro de francés. No tiene domicilio v está empleado como recolector de aceituna en la finca de Ca'ls Bernats.

Efectuado una inspección por la Guardia civil aparecen letreros que dicen «Viva los comités de fábrica», «Viva los soviets». «Cread los comités de campesinos», etc., etc., en las calles de Pí Margall, Jesús, Capitán Angelats, Gran Via, Cetre, Santa Teresa, San Juan y San Jaime.

Declaración en Palma

Ratifica las declaraciones hechas ante el sargento de la Guardia civil, añadiendo que el carnet supone que alguien lo depositó en su bolsillo, que se manchó las manos al caérsele un bote, que el sargento ie había dado varios golpes.

El Juez maniflesta que el procesado llevaba manchas pequeñas al parecer de pintura, en la camisa y pantalón y en un periódico de fecha día 25; también dice que no se le apreció en el cuerpo señal alguna de ser golpeado.

Declaración de los Serenos

Martin Oliver manifiesta que sobre las 23'30 del dia 26 vió unos letreros pintados y a unos 100 metros al Antonio que pare-

Avisado su compañero, lo acorralaron y le cogieron cuando intentaba escapar por la calle de Batach, y que al mostrarle el carnet dijo «mi carnet»

El otro sereno ratifica las declaraciones

de su compañero.

Antecedentes del procesado La Guardia civil de Sóller en el atestado manifiesta que no tiene antecedentes, pues llevaba muy poco tiempo en Sóller.

El lefe de puesto de Alaró en una comunicación dice que el procesado es de conducta dudosa y que en diferentes ocasiones ha hecho públicas manifestaciones de ser comunista.

Las partes renuncian interrogar a los serenos, lab asmosdo

Informe del Fiscal

El Fiscal basa su acusación en los hechos que figuran en las declaraciones y no cabe duda que fué el procesado quien pintó los letreros, señalando que al coger los potes sólo se hubiera pintado en la mano una linea y no toda y si fué al caérsele sólo se hubiera manchado una, puesto que en otra llevaba un pan.

Califica el hecho de excitación a la sedición con el agravante de la nocturnidad,

solicitando la pena de 4 años, 2 meses y un día de prisión menor.

Informe de la defensa

Empieza su informe, el capitán Sr. Lasala, restableciendo las diferencias que existen entre un consejo de guerra ordinario v uno sumarísimo.

No se ha podido probar quién pintó los letreros, pues las declaraciones de los serenos no le acusan de una manera con-

Se ha dicho que eran tres: el procesado y dos más.

Que el procesado corría y es fácil que un hombre de la edad del procesado puede muy blen escapar a uno de 60 años.

Refiriéndose al carnet, dijo que podia ser de un amigo suyo cuyo nombre no quiere delatar y no se ha probado que sea del procesado.

No existen pruebas saficientes, terminando solicitando la absolución y en todo caso no puede apreciarse la nocturnidad puesto que la colocación de pasquines es inherente. \* \* \*

El procesado, a preguntas de! Presidente sobre si quiere añadir algo a lo manifestado por su defensor, dice que él es inocente y que fué al Ayuntamiento con los serenos puesto que no le podía pasar nada, pues no era autor de los letreros.

Sentencia

Aunque ésta no se ha hecho pública, parece que el procesado ha sido condenado a 2 años, 4 meses y un día de prisión

Por la tarde del día de la fiesta religiosa de Todos los Santos hizo el público sollerense su acostumbrada visita al Cementerio, siendo hogaño extraordinaria la concurrencia, no obstante lo desapacible que estuvo el tiempo en aquellas horas. Presentaba la necrópolis, con muchisimas de las tumbas y panteones adornados con flores y cirios y la extraordinaria animación que llenaba todas las vías del vasto recinto, hermosisimo aspecto.

Quizás nunca se había visto un tan refinado gusto en dichos adornos ni una profusión y exquisitez de flores, en especial de crisantemos, como este año, habiéndolos de éstos de una preciosidad, en tamaño y color, que hubo de llamar la atención y merecer los aplausos de las personas inteligentes y causar en los profanos general admiración.

No se prolongó dicha visita como en otros años, porque el viento frio y la probabilidad, al parecer, de próxima lluvia decidieron a muchas personas a retirarse antes del anochecer.

En el «Boletin Oficial» de esta provincia número 10.595, de día 1.º del actual, se publica una circular de la Administración Principal de Correos de Palma de Mallorca mediante la que se comunica que, por orden de la Subsecretaria de Comunicaciones, se convoca a concurso para dotar a la Estafeta de Sóller de local adecuado, con habitación para el Jefe de la misma, por tiempo de cinco años, que podrán prorrogarse por la tácita de uno en uno y sin que el precio máximo de alquiler exceda de dos mil pesetas anuales. Las proposiciones se presentarán durante los diez días siguientes al de la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial» de la provincia, a las horas de oficina, en la referida estafeta de Correos; y en el último día, hasta las cinco de la tarde, pudiendo antes enterarse alli, quien lo desee, de las bases del concurso.

Con tal motivo hemos de llamar la atención de los propietarlos de casas situadas en punto céntrico de esta población acerca del precio de alquiler que se les ofrece, pues que pudiendo alcanzar a 2.000 pesetas resulta ya bastante remunerador, siendo de esperar, por lo mismo, que ya esta vez no quedará desierta la subasta, como lo resultó la anterior, que oportunamente habíamos también anunciado.

El señor Juez municipal de esta ciudad recibió atenta comunicación del Ilmo. señor Juez de Primera Instancia e Instrucción del Distrito de la Lonja de Palma, en la cual se da conocimiento de un telegrama que el Excmo. señor Presidente del Tribunal Supremo dirigió al señor Presidente de la Audiencia de Palma, en el que se

manifiesta que algunos Tribunales se han I asociado a la suscripción nacional y recaba la adhesión de cuantos coadyuven a la Administración de Justicia.

El señor Juez, al recibir dicha comunicación, abrió una lista de suscripción a la cual se sumaron sus compañeros de Juzgado, recaudándose las cantidades siguientes:

D. José Miró Pastor . . . 25 ptas. 25 » » Miguel Coll Mayol. » Onofre Bauzá Castañer. 25 » Juan Enseñat Bisbal . 25 : \* » Luis Sanchis Gómez 10 »

Total. . . . 110 ptss.

Por medio de cheque del «Crédito Balear», el dia 31 de Octubre último fué remitida la cantidad recaudada al Ilmo. señor Juez de Primera Instancia del Distrito de la Lonja, de Palma.

Del taller de reparación de bicicletas y herrería, sito en la calle de Rullán y Mir de esta población, han sido sustraídos, en la medrugada del día primero de los corrientes, algunos enseres y efectos destinados a dichos vehículos; ignorándose quienes puedan ser el autor o autores de la sustracción.

La Guardia civil de este puesto practica activas pesquisas en averiguación de los hechos y ha presentado el oportuno atestado al Juzgado Municipal.

Lo sustraído importa unas 146 pesetas, y se hallaba en un armario situado en el taller y cerrado con un candado.

Para conocimiento de las muchas personas a quienes la noticia ha de interesar, nos complacemos en hacer público que, a partir del lunes próximo, quedará abierta una clase nocturna para adultas, a la que podrán concurrir las jóvenes obreras que durante el día estén ocupadas en el trabajo, que hayan camplido la edad de catorce

La referida enseñanza se dará gratuitamente bajo la inteligente dirección de la Maestra Srta. Pepita Sampol, en el local de la Escuela de la calle de Santa Teresa.

Los precios que han regido esta semana en el mercado frutero de esta ciudad para los productos de nuestro valle, han sido los

Naranjas de 10 a 13 ptas. la carga. Mandarinas a 20 ptas. idem. Limones a 12 ptas. idem. Manzanas a 30 ptas. idem. Caquines a 8 ptas. idem. Nisperos (Nesples) de 8 a 10 ptas. idem. Nueces a 25 ptas. cuartera.

El martes estuvieron en esta ciudad, en número de unos setenta congresistas del XV Congreso internacional de Agencias de Visje, que vinieron de excursión antes de principiar sus tareas.

Almendras de 23 a 25 ptas. el hectólitro.

Entre los países representados en el citado Congreso figuran Francia, Inglaterra, Italia, Suiza, Alemania, Bélgica y Holanda, una representación española y otra de una agencia de turismo de Buenos Aires.

Habian llegado a Mallorca el mismo día por la mañana y vinieron a este valle en excursión en autocares por Valldemosa y Miramar, acompañados de las principales personalidades del mundo turístico mallor-

Visitaron nuestro Puerto, en donde comieron galantemente invitados por los dueños de los Hoteles Marisol y Costa Brava, nuestros amigos D. Vicente Sastre y don Guillermo Puigrós, quienes se des vivieron para hacer agradable su estancia aquí a tan distinguidos huéspedes que tanto pueden influir en la marcha de la corriente turistica que visita nuestra isla.

Después de comer salieron para Palma, en ferrocarril, en un convoy que puso a su disposición la Compañía ferroviaria.

#### Notas de Sociedad

LLEGADAS

El sábado último vinieron, de Orange, los esposos D. Francisco Pastor y D.ª Margarita Colom, con su madre, D.ª Florentina Frontera, and device designed to the rest of the rest

Después de delicada operación quirúrgica que se le practicó en París, a consecuencia de un accidente automovilista, y con el fin de pasar en esta ciudad la convalecencia, llegó el próximo pasado miércoles nuestro apreciado amigo D. Juan Bover, comerciante establecido en dicha capital, quien ha dejado al frente de su importante negocio a D. Jaime Frau para el tiempo que haya de durar su ausencia.

Regresaron el miércoles, de su viaje a Montpellier, nuestros amigos el Ingeniero Agrónomo D. Bartolomé Colom Ferrá y el comerciante D. Jaime Coll Arbona.

Sean todos bienvenidos.

SALIDAS

En el vapor correo de Valencia embarcaron, el domingo último, D.ª María Riatort, su hija política D.ª Rosa Rullán de Arbona y los hijos de ésta Srtos. Pedro. José y Juan.

El mismo día embarcó, para Sète, donde tiene su residencia comercial, nuestro amigo D. Juan Rullán.

Después de pasar el verano en esta población marcharon esta semana, a Villarreal, los esposos D. Andrés Rullán y D.ª Magdalena Castañer, con sus hijos.

Para Marsella salió, el domingo último, el joven D. Juan Ripoli Casals.

El miércoles embarcó para Valencia, de paso para Carcagente, nuestro joven amigo D. Luis Gericó Vicens.

Después de breve permanencia en esta ciudad, en compañía de sus familiares, regresaron ayer a Courtrai (Bélgica) doña Catalina Oliver de Cebrián, su hijita Conchita y su hermano D. Jaime.

Para Liege han de embarcar, hoy, doña Bárbara Frontera, Vda de Alcover, su hija Srta. Rosa y su nieto Pedrito Alcover,

Deseamos hayan tenido, o tengan, todos un viaje feliz.

TRASLADO

En virtud del último concurso celebrado por el Ministerio de Instrucción Pública para proveer las plazas del Profesorado de Institutos Elementales, ha sido destinada al de Villanueva y Geltrú, en la provincia de Barcelona, nuestra paisana y querida colaboradora la poetisa Maria Mayol Colom, para ejercer allí el mismo cargo que ocupó durante el curso anterior en el Instituto de Felanitx.

Con este motivo la señorita Mayol ha trasladado su residencia a la mencionada población catalana, en la que ha tomado ya posesión de su cargo.

Felicitamos a la señorita Mayol por el ascenso que supone en su carrera el traslado de referencia, si bien sentimos su se-

### Registro Civil

3-8-8-8-8-8-4

NACIMIENTOS AND SAND

Dia 2. - Margarita Coll Muntaner, hija de Antonio y Antonia.

MATRIMONIOS

Dia 2.—Bartolomė Mora Nicolau con Jua na-María Cañellas Mas.

DEFUNCIONES IN A FOOD

Dia 27. - Manuel Tocho Vicens, de 11 años Manzana 50, n.º 243. Dia 28.—Catalina Pastor Mayol, de 85

años, viuda, Vuelta Piquera n.º 17.

Día 28.—Maria Colom Rullán, de 57 años, casada, Manzana 54 n.º 539.

Dia 31 -Pedro Oliver Canals, de 42 años, soltero, Manzana 62, n º 224.

#### SE VENDE EN SES ARGILES

Una finca poblada de árboles frutales. Hay en ella cuatro bancales, y uno de ellos confronta con el camino de Sa Figuera.

En la Administración de este periódico informarán: Anuncio n.º 54.

## SECCION LITERARIA



#### SU PRIMER AMOR

Hallábame en el acogedor hogar de mi amiga Elena; había en él la acostumbrada tertulia de hombres y mujeres jóvenes; desde la calle hubiérase podido ofr la algarabía de nuestra charla; se hablaba de todo, o de casi todo—de música, politica, arte y filosofía—, mas iba ya a languidecer nuestra conversación por agotamiento de temas cuando la alocada Margarita Mieres dijo, riendo:

-Nos falta hablar aun del amor..., de nuestro primer amor.

Y fijando sus azules ojos en Alfredo Ríos, insinuó confidencial:

-Nadie más que este guapo mozo, que este nuevo Don Juan, puede abordar el

En realidad, Alfredo era un guapo mozo y aun creo que Margarita estaba un poco enamorada de él, pero de esto no quiero hablaros.

Ríos era un joven adinerado, la fortuna le había concedido una serie de dones y presentes que bastaban para hacerle feliz. Alto, moreno, consumado esportman», tenía en su rostro una gracia especial que hacía recordar las figuras de los adolescentes de Praxiteles y en sus ojos se advertía una honda y vaga tristeza.

No frisaba aún en los treinta y había vivido lo suficiente para tener de la vida v de los hombres un concepto bastante justo y equilibrado.

-Pidiéndomelo vosotras no voy a negarme a estas confidencias que solicitáis, teniendo en cuenta que, sin duda, será ésta la primera vez, y, a buen seguro la última, que narre mi primer amor, el cual va ligado a mi primer viaje.

Tenía yo por entonces diecinueve años -dijo Alfredo-y muchas más ilusiones que en la actualidad: la principal era viajar, y la segunda tener una novia. Añoraba esto, desconocido entonces para mí, que se llama «una aventura», esta aventura que casi siempre nos sale al paso en el camino de nuestra vida, de una manera insospechada y que durante algún tiempo nos aroma las horas de la existencia dejándonos para siempre saturado el espíritu de algo que nos hizo muy feliz.

Recuerdo siempre las palabras de un escritor amigo mío el cual me decía:

«Para las almas inquietas, para las voluntades ávidas de emociones no hay nada más interesante que una mujer, un libro v un camino.»

Cuando puse el pie en el estribo del tren, para emprender, como os he dicho, mi primer viaje, de estas tres cosas, sólo conocía los libros, y arrellanado en el «sleeping-car», camino de París, pensaba que en verdad un libro puede ser tan bello o interesante como un viaje feliz.

Era septiembre; ante mis ojos desfilaban los ricos viñedos del Rosellón. Mujeres catalanas, nacidas al pie de los altos muros del Pirineo, doblabao, cimbreantes, sus talles, y presurosas recogían, avaras, el fruto sabroso de las uvas.

Al amanecer, el tren deteníase en Orleans; un repiquetear de campanas anunciaba que era domingo; la antigua ciudad de la dulce santita Juana despere-

Pocas horas después la obscuridad de un túnel y el bullicio de una gran estación me advertía que habíamos llegado a París, ciudad maravillosa para el hombre de fino espíritu que sabe convertir la ilusión en realidad y la realidad en ilusión.

Estuve allí cerca de un año. Vivía feliz y no añoraba a nadie; estaba zambullido en un ambiente delicioso.

¡Mañanas adorables! Mañanas del Louvre, vividas en compañía de los camaradas de la «Pensión Juliette», de distintas razas: chinos, judíos, rusos blancos, españoles; espíritus de nómada que permanecían poco tiempo en la pensión impelidos por el afán de «ver mundo».

Rápidamente, a pesar de mi poca edad, veinte años escasos, me constituí en el Mecenas de todos ellos; yo era el único de mis camaradas que siempre llevaba mil francos en el bolsillo, a más de este alfiler de brillantes que constantemente adorna mi corbata, recuerdo de mi llorada madre, todo ello contribuía a darme carácter de joven acaudalado muy propicio para abrirse puertas e... incluso muchos corazones.

De Paris fui a Bélgica, de Bélgica a Holanda, de Holanda a Alemania; hice una peregrinación a todos los lugares amables para los grandes hombres que adoro: Rembrandt, Beethoven y Wagner. Esto me dió una visión mucho más clara del mundo, bueno o malo, en que vivimos..., pero el amor, la aventura deliciosa de mis ensueños, no venía. Había anunciado a mis familiares mi próximo retorno, el cual siempre retardaba, recordando aquel viejo cantar popular:

> «Espera, no partas ya, el amor está en la puerta y acaso quisiera entrar...»

«¡acaso quisiera entrar!», pensaba... y París me retenía con su eterno zumbido de colmena.

Era una mañana tibia y olorosa, y yo, con un buen libro bajo el brazo, cogí en el muelle de Tournelle el pequeño «bateau» que, con aire cansino de viejo paquebot, daba, indolente, la vuelta a la ciudad navegando por el Sena.

Apoyada cerca de mí, en la barandilla, mirando el desfilar de la gran urbe, estaba una rara y hermosa mujer, cuerpo

esbelto, cabello de un rubio platinado y ojos de extraño mirar cautivador. Por un incidente surgido entre ella y un empleado del «bateau» hube de intervenir en la discusión; después la desconocida y yo cambiamos frases corteses, y cuando el diminuto barco llegó al Parque o apeadero de Saint-Cloud, habíamos intimado bastante, lo suficiente para llamarnos amigos, y yo, para acunar la esperanza de haber encontrado en aquella mujer la «aventura» que insospechadamente viene a nuestro encuentro.

Al día siguiente nos hallábamos bajo la espesura de los altos tilos del Jardín de Luxemburgo y nuestra amistad empezó

Durante una semana la bella amiga y vo corrimos juntos todo París. Cortés creo, incluso, que llegué a agotar los francos de mi bolsillo.

Hacía ya unos doce días que nos conoclamos y mi amiga era para mi un enigma y un tormento; un enigma, porque en realidad no sabla quién pudiera ser, y un tormento, porque empezaba a quererla demasiado.

Tenía un carácter afable, se despedía siempre de mi con un suave apretón de manos..., pero ciertamente, amigos míos, mi primer amor no constituyó un éxito. Ahora veréis.

Al anochecer de una jornada azul, en que habíamos caminado en demasía, ella, mimosa, apoyaba su rubia cabecita en mi hombro, y de esta manera romántica, andábamos por un parque, que si mal no recuerdo, era el de Versalles.

Yo estaba como abstraído, me sentía ganado por la infinita dulzura que de ella emanaba y por el encanto del lugar.

De pronto noté que la gentil mujer, silenciosamente, y creyendo que yo no me daba cuenta posaba su mano suave en mi corbata y con agilidad prodigiosa, amparada por la negrura de la noche, desprendió mi alfiler de brillantes, este amado regalo que me había hecho mi difunta madre, presea valiosa que ya en París los joyeros me habían tasado en diez mil francos.

Lleno de horror, no pude figurarme que me robase aquella alhaja, que con felino ademán introdujo en su bolso de cuero, aquella misteriosa mujer, cuya extraordinaria hermosura habia despertado el amor en mi corazón.

«Es sin duda un juego de ella» pensé, y no quise decir nada aguardando, expectante, su conducta... Pero su proceder fué el de una vulgar «apache».

A la mañana siguiente ya no la vi, ni tampoco en las sucesivas, hasta que un dia, con el dramatismo de las emociones fuertes, de las sorpresas escalofriantes, lei en «Le Journal» este breve suelto policíaco:

«Se ha conseguido capturar a la conocida Olga Martin, la cual, amparada en su sorprendente hermosura, empleaba diversos procedimientos para robar, siendo su especialidad las joyas.»

Este breve suelto iba acompañado de una fotografía que vo contemplé con trágico espanto. Si, ¡era ella! Era la misteriosa mujer de mi rara aventura.

Y como el alfiler fué un presente que me habla hecho mi recordada madre, me personé para reclamar la joya querida a la delegación de policía, y los trámites judiciales apagaron la llama de mi primer amor.

REGINA OPISSO.

#### LA FELICIDAD PASA

Ha pasado por mi lado, dulcemente me ha mirado, dulcemente la miré; y todo fue en un instante, y seguimos adelante, y ya nunca la veré.

Yo, que he vivido esperando la bella predestinada a ser por siempre mi amada; yo, que he vivido cantando la mujer desconocida que me guardaba su amor. en tanto que iba el dolor llevándome por la vida; yo, que me desesperaba de esperar inútilmente la desconocida ausente. que nunca, nunca llegaba, ¿por qué segui mi camino, en vez de marchar tras ella? Tal vez, la mujer aquella la puso ante mi el destino, y yo la dejé pasar.. Tal vez dijo su mirada: -Ven a mí. Soy la esperada, que te he venido a buscar. Lo dijo tal vez, v vo no entendi lo que decia. Creyendo que la seguia, vanamente me buscó; y al ver que no comprendi, volvió otra vez la cabeza y con profunda tristeza se fué alejando de mí. Cuando yo quise pensar que aquella pudiera ser la idolatrada mujer que me cansé de esperar, pasó mucho tiempo... Tanto, que la busqué vanamente y continué tristemente, llenos los ojos de llanto. Pasó la desconocida. pasó con ella el amor. y ahora es más grande el dolor que me lleva por la vida...

Ha pasado por mi lado, duicemente me ha mirado, dulcemente la miré... ¡Y todo fué en un instante!, y seguimos adelantel, and the shan iy ya nunca la veré...!

Joaquín Dicenta. (hijo).

#### Folletin del SOLLER -11-

#### TRAGEDIA

POR MARIA LUZ MORALES

caso a mi madre-¡Dios y yo sabemos mular charlé por los codos durante la cena, cené más que nunca, y apenas devorado el modesto yantar, me metí en la

Ahora, al salir de ella, despertaba, de pronto, a un terror más razonado y más consciente, y todas las impresiones de la vispera se confundian vagamente en una a modo de nebulosidad, de la que surgia una sola idea, una sola conclusión contundente, rotunda: yo era odiado, yo tenía enemigos...

Volví a preguntar a mi madre, con voz que se esforzaba por captar serenidad:

-Y... ¿ha estallado?...

Ella contestó, más quedamente de lo que antes había hablado, como disculpándose de que la noticia no fuese del todo terrorifica:

-¿Estallar?... No... Pero se espera que estalle de un momento a otro... Es una cosa pardusca, de unos dos palmos de l

alta-sin duda en la noche había crecido;-la tienen entre colchones por si estalla. Toda la noche la ha custodiado la pareja de la guardia civil... Y en la tienda han dicho que esta mañana uno de los guardias le arrancó la mecha. Le darán una cruz a ese guardia ¿verdad?

Las palabras de mi madre se me clavaban en la entraña, heridoras, punzantes. Le habían arrancado la mecha... ¡La mecha! Luego no se trataba, como en algún momento pensé, desechando aprensiones, de una sencilla broma de mal gusto, burda y mal oliente. Ni la alarma de aquellas muchachas, su terror tan hondo y sincero que logró comunicárseme, apoderarse por entero de mi ánimo, era pueril temor de mujeres... 10h sabia y prudente Clarisa, Elisa y Felisa picaras y ecuánimes, traviesa y arriesgada Luisa, cuánto, cuánto os de-

De la calle, a través del balcón cerrado, llegó hasta nosotros un rumor sordo, primero; después, más distinto, algo como rodar de artillería; en seguida clamor de gentes voceando.

Mi madre se santiguó, en instintiva demanda del favor divino; después corrió, curiosa, a abrir el balcón.

-¡No!-gritó.-No abras, hazme el fa-

Se detuvo un instante para mirarme sorprendida, dudando, de fijo, de que el grande hombre que su hijo era pudiera tener miedo a nadie ni a nada.

Y para mejor mostrar su negativa convicción, corrió al balcón, lo abrió y se puso de pechos a él.

Por sobre su blanca cabeza querida asomé la mía, y miré, y ví.

El carro blindado, un imponente armatoste de visión frecuente ahora en la Ciudad, pero que yo aun nunca viera, se abría majestuosamente paso entre el gentío, y precedido y escoltado por la guardia civil, se llevaba la dafina máquina a mí destinada hacia lugares donde su nefanda actividad, su expansión mortifera, su estallido horrisono no turbaran la vida y la paz de los hombres.

#### Terror

I heard a voice to cry ¡Sleep no more!

SHAKESPEARE.

Ahora que el peligro se alejaba de mí, yo, pensando en él, no podía sosegar, no podía vivir... Toda la inmensa gravedad del caso caía, pesaba sobre mí, anonadándome.

Por qué? Señor? Todo vo me fundía en esta interrogación que dirigía al cielo, a la tierra, a lo concreto y a lo abstracto, a lo acogedor y a lo hostil. ¿Por qué a mi, por qué contra mi? ¿Qué mal hiciera yo nunca? Inútilmente volvía al recuerdo, paso a paso, palabra a palabra, letra a letra, de todos mis actos, de todos mis discursos, de todos mis escritos. Mi vida y mi obra, que a momentos juzgaba yo ya largas y complejas, se me aparecian ahora breves, sencillas y claras como las de un niño. Versos, novias, vanidad... ¡No, no!

Yo no podia merecer «aquello», y sin embargo, mi nombre, mis dos nombres y mi apellido, con todas sus letras, estaban en el papel que envolvía el horrible tarro y que las muchachas del piso de arriba, jaquellas benditas muchachas!, habían quemado. Había que descartar la idea de un error... Pero entonces... ¿Por qué? Y de aquí no salía. Y no era el miedo a otro posible peligro futuro lo que me agobiaba, no, sino el peso formidable de aquel gran odio en la sombra lo que me aplastaba y me deshacia.

Como mi madre siguiera, por todo el

(Continuard)

#### TARDORAL

Som al cor de la Tardor; els camps, erms, quina tristor orfes de les verdes fulles que van per l'aire volant i pel fang arrossegant com miserables despulles.

Alli, aprop del camí, l'arbre ferm i geganti sembla un tità d'arrels fortes tornat esquelet vivent perqué la Tardó inclement ha deixat ses gales mortes.

En son curt i pausat vol no canta ja el rossinyol, i si canta és son cant breu; tem l' Hivern que trist avança i amb la seva innoble llança va sembrant la Mort arreu.

Murmura suaument la brisa en la tarda freda i grisa que agonitza lentament: s' apaga la llum daurada i comença l'estelada a brilla en el firmament.

Ha arribat amb passa alada la festa més venerada per la clutat dels morts: Natura sembla dormir-se i bo i plorosa, afligir-se colpida per els records.

El so trist de la campana sembla que oracions demana en record del ser volgut que en el seu pelegrinatge emprenguė l' etern viatge vers un mon inconegut.

I pensem amb melangia recorrent la trista via del cementeri sagrat: sols Déu sap si l'altra anyada tindrem aqui nostra estada per tota una eternitat!...

J. CASABÓ I FIGUERAS.

#### Un núvol, rossenc...

Ha plogut. Través dels vidres contemple de tant en tant l'espectacle d'un núvol rossenc que s' esfilagarsa sobre el blau pallid de la tarda. Quantes vegades he vist aquest espectacie! I moltes amb més comoditat que no pas avui, que per mirar el cel he de girar una mica el coll i d'alçar la vista. La bona situació és aquesta: jeure tot llarg en un herbei o bé sobre una pila de fenc, al bell mig de l'era. Aleshores, sense cap mena d'esforç, veieu el cel estès entre els horitzons i les metamòrfosis dels núvols.

Brava manera de perdre el temps, oi? Sens dubte; no éssent meteoròleg, un entreteniment d'aquesta mena dons un fruit migradissim que el mercat no cotitza o cotitza poc. I adhuc éssent meteoroleg!

Un núvol que es deixata, que forma se-

rrells cada cop més subtils, que oscil·len al grat del vent i que acaben per fondre 's en la pal·lidesa del cel... Es això. I això de què serveix? Un hom, a tot estirar, en pot fer una poesia o un articlet de mena lírica que és la mena menys apreciada.

La cosa pitjor és que un hom no voldria fer ni tan sols l'articlet, ni tan sols la poesia. L'espectacle del núvol rossenc que es desfà a filagarses, tot i la seva simplicitat, satisfà el qui té vocació de contemplar-lo. La sola idea de treure 'n un profit o altre fa malbé la part més preciosa de l'espectacle.

Un hom es diu: «Lluny tota fal'iera utilitària! Contemplar, badar integralment, els ulls fits en el cel, on el núvol rossenc es deixata...» I sembla talment que en el fons del teu ésser s'opera un fenomen semblant de dispersió, lenta, flonja, silenciosa... Cosa dolcíssima, us ho asseguro.

Però dura poc. No sabeu d'on, ve una veu prima i afectuosa, que diu: «Papa!»

Papal Ah, si, si. Va per tu. El papa ets tu. Un papa no pot pas deixatar-se com un núvol. Cal que repleguis a correcuita tots els serrells vaporosos i que apareguis coherent, compacte, respectable. I que pensis a treure algut profit de la teva badoqueria.

CARLES SOLDEVILA.

#### TARDOR

Ara que el cel és llis i la mar brava i ses cuques de llum ja són al cel; ara que el goig d'estiu ja se 'ns acaba i un altre goig tremola amb cada estel;

ara que tot respira un altre aire perquè és més fresc i més vibrant l'oreig. perquè els carrers tenen una altra flaire i una altra flaire els arbres del passeig;

ara que fa mal temps, pro que a muntanya hi ha una claror més blava i més suau sentiu al cor una recança estranya

per l'estiu que se 'n va; i una altra pau pressentiu dins del cel que és fet més blau i dins la closca lleu d'una castanya.

FRANCESC PUIG I LLENSA.

#### "DE DOCE A DOS,,

Diumenge.—En magna reunió d'autoritats i forces vives, tancades les portes del comerç, s' ha acordat que no quedava altre remei que anar a donar al ministre una visió de la ruïna que vindria a tota aquella comarca si no es rectificava el criteri que es

I tot el poble, a l'estació, ha acomiadat, amb aplaudiments i aclamacions, la Comissió que ha sortit cap a Madrid.

DILLUNS -El tren, retardat, ha arribat a Madrid després de les dues de la tarda. La Comissió s' ha assabentat que ja fins el dia següent no podia intentar res, perquè als centres ministerials sols s'hi pot anar «de doce a dos».

DIMARTS. - «-Al señor ministro le será

imposible recibirles a ustedes. Lleva unos dias de trabajo abrumador. Asuntos urgentisimos y de importancia extraordinaria ocupan su atención. Y si a esto añaden ustedes la confección del presupuesto de su departamento y la preparación de la labor que ha de ilevar a las Cortes, comprenderán que no pueda entretenerse en otros asuntos.»

Aixi se 'ls ha tret del davant el secretari

DIMECRES.-Un fill del poble, establert d'anys a Madrid, els ha portat a visitar un electorer del seu barri que té molta influèncla prop de «don Manuel», cap polític del ministre. L'electorer els ha dit que per a assabentar-se bé de l'assumpte havien de sopar junts.

Al vespre gran tiberi a Turnier, amb abundor de xistos i de xampany.

Dijous .- L' electorer acompanya la Co. missió a casa de «don Manuel». Aquest té una vista al Tribunal Suprem i fins al dia següent, «de doce a dos», no se'l podrà

DIVENDRES, - «Don Manuel» els ha rebut a peu dret, després de fer los esperar dues hores, i els ha donat una carta per al ministre. Com que ja eren més de les dues, fins el dia seguent no poden fer ús de la carta.

DISSABTE.-Gest de mal humor del secretari, en veure altra volta la Comissió, armada amb la carta de «don Manuel».

En aquell moment la carta no pot ésser passada al ministre perquè està celebrant una conferencia transcendental. Se'ls diu que la deixin, amb indicació de la fonda on posen, per avisar-los.

Al vespre llegeixen un B L. M. del secretari que els diu que «Su Excelencia les recibirá el lunes de doce a dos».

DIUMENGE, -La Comissió s' ha dividit. Els uns-els romantics-han anat a Toledo. Els altres-els positivistes-s' han volgut quedar a Madrid per lievar-se tard i anar als toros.

DILLUNS. - A tres quarts de dotze la Comissió es presenta al Ministeri i és introduïda a una gran sala en la qual esperen tres o quatre dotzenes de persones.

El Ministre aquell dia s' ha retardat. Prop de la una s' obre la porta, al peu de la qual el secretari va afilerant els visitants i els va engegant, d'un a un, cap al ministre, que el rep a l'altre costat, a peu dret, sense deixar-los entrar al despatx.

A quarts de tres la Comissió s'ha trobat davant del ministre. Un d'ells anava a començar un parlament que havia preparat, però ha estat el ministre ràpid, qui ha pres la paraula: «--Por la carta de don Manuel estoy enterado del objeto de su visita y tengan la seguridad de que el Gobierno estu-diará con toda detención el asunto y resolverá en justicia. Concreten en una nota lo que ustedes dessen y déjenta al secretario.»

Sense donar los temps d'obrir la boca, el ministre els ha allargat la mà, i, no sabent encara com havia estat, s'han trobat al

La Comissió ha dinat tard. Poca gana. Explosió d'indignació en tots. Malediccions ai centralisme. S'acorda tornar al poble, dimitir les autoritats i que es donin de baixa de la contribució tots els comerciants.

DIMARTS. - Van a acomiadar-se del fill del poble que viu a Madrid. Aquest els dóna entenent que no marxin i els aconsella deixar-se de ministres i venre de convencer els empleats. El consell es segueix i la Comissió demana al poble més diners.

I comença una segona etapa de la gestió. en la qual ja no és possible precisar dia per dia el que la Comissió fa. S' observen moltes reunions i dinars i sopars, cada dia amb persones diferents. A la fi marxa la Comissió, deixant un individu a Madrid, que s' hi està una mesada i que, després, durant un llarg periode de temps, va i ve del poble a Madrid amb gran freqüència...

Aquesta, o una de semblant, és l'odisses que passa aquella inacabable riuada de gent que constantment desemboca a Madrid, vinguda de tots els indrets d'Espanya, per a demanar, per a gestionar, per a prevenir, per a protestar, per a activar ...

I jo penso que si l'esforç enorme que els ciutadans espanyols han de realitzar constantment per a defensar-se de l' Estat o per aconseguir que aquest adopti resolucions profitoses, que si la quantitat brutal d'energia que es perd en aquesta tasca fos esmerçada en qualsevol de les activitats humanes, Espanya seria el país més ric ! avançat del

J. VALLÉS I PUJALS.

#### NIT NUVIAL

(De Goethe)

En la cambra, ben lluny de la bullicia, t' espera Amor fidel, tot temorós de què algun convidat vinga, amb malicia, del llit nuvial a pertorba el repòs.

Davant d'ell lai travers del groguenc ambre, hi lluenteja mística claror; un terbolí d'encens omple la cambra perquè ambdos pogueu fruir mellor.

I com bat el teu cor al sonar l' hora, que treu a fora els hostes baladrers! Com t' enardeix la boca temptadora que bentost no podrà negar-te res!

Per acabar, en impacient desvari t' enduus a n' ella i veus amb dolc anhel de la llantia que espera en el santuari el llum fixo i tranquil com un estel.

Com tremola, al retop de tes besades, sa galta arrodonida i el seu pit! No pot usa el rigor d'altres vegades perquè ara és per dever que tu ets ardit.

L' amor t' ajuda a despullar l' aimia, pro tu enllesteixes més, el dable i tot; i eli després, de seguit, amb picardia, vergonyos tanca els ulis tan fort com pot.

JOAN MARAGALL, trad.

#### Folletí del SOLLER -11-

#### EN "DOMINGUIN,,

PER MARCEL

Al costat de ca-seva hi vivia tota-sola una fadrina ja de certa edat, que era molt aficionada a l'aviram; de manera que, si li tocaven aquesta cordeta, prenia les cartes i ja tenien conversa per estona. Contava de les lloques que tenia posades, dels pollastres que ja eren llevadors, dels ous que podia vendre cada dia, dels polls que començaven a crestetjar... i d'aquesta manera donava unes latas soberanes.

Un dia va anar a câ madò Angela, tota contenta, a dir-li que tenia una lloca a la que els pollets estaven a punt de néixer. En «Dominguin», quan la sentí va fer com que no haver-la escoltada, i preugué la seva.

Na Maria Aina, o sia aquella fadrina veinada, se'n anà a plaça, i, com tenia de costum deixà la clau en el pany. En \*Dominguin», que la vetl'lava feia una bona estona, quan va veure que havia l

girat cantó, entrà dins ca-seva, se 'n anà a on tenta la lloca, i alçant-la, li ompli les plomes de la panxa de visc, i la posà altra volta damunt els ous, sortint després de la casa i tancant les portes tal i com les havia deixades Na Maria Aina.

No feia encara mitja hora que havia succeït això, quan sentiren Na Maria Aina amb uns grans crits, acompanyats de paraulotes gruixades ferm.

En «Dominguín», quan la va sentir que feia escandai, ja se sospità el per què el feia, i com tenia moltes ganes de veure aquella funció, digué a sa mare:

-Ja podeu anar a ca Na Maria Aina. que no sé si deu tenir res de nou. Que no la sentiu quins crits més forts que pega? Madò Angela va partir a tota pressa cap a ca Na Maria Aina, i En Dominguin», com se suposa, la hi acompanyà.

Quan entraren dins la casa trobaren Na Maria Aina amb la granera que donava granerades a la cussa llebrera del sabater de davant ca-seva, que, per lo vist, havia volgut ajudar an En «Dominguin», a fer la farça acabada, i com el tir li havia sortit per la culassa, Na Maria Aina li feia pagar els plats romputs. Varen veure també la lloca que corria ales obertes, fent més renou que la tra-

muntana, i duguent una partida d' ous aferrats a sa panxa. De tant en tant n' hi queia qualcun, i com se rompia, sortia el pollet, que per lo moll que era se veia que no podia viure.

-Què ha estat això, Maria Aina?-li preguntà Mado Angela.

-Qué ha d' haver estat! Heu de pensar, madoneta, que he sentida sa lloca que s'era aixecada; com avui li havien de néixer els polls, hi som anada tota depressa i he romasa sense polsos. Ell que m'en direu! He trobada sa cussa des sutro d'aquí davant que, amb més gana que un guinavet nou, se menjava ets ous de sa lloca. Podeu pensar s'esglai que me'n he duit! Això no té consol!...

-I que no li has posat un ribellet amb aigo? Perque en haver menjat sempre solen tenir set-va dir En «Dominguin».

Quan Madò Angela el va sentir, li pegà colzada per fer-lo callar; perque trobava que el foc estava massa encés per afegir-hi brins, i dirigint-se a Na Maria Aina li digué:

-Si que la t' ha feta d' ase i seca! Això no són passades de fer.

Quan Na Maria Aina la senti, li va revenir la malicia i digué:

-Jo l' he de matar; no m' en farà d' al

I ja va esser partida altra volta a donar-li granerades. Aquella cussa estava desesperada, perque Na Maria Aina. havia tanca les les portes de la casa, i no podia sortir de cap manera; per això no feia més que correr d'un cap a l'altre de la casa grinyolant.

I la gallina, quan veia que repartien bescult, tanta era la por que tenia que no sabia on s' havia d' amagar; volava per damunt les cadires, per damunt les taules, repartint per tot els ous que duia aferrats a sa panxa. Com per en lloc estava segura, se va aficar dins la cuina, pegà volada dalt l'escudeller, i no varen ésser pocs els plats que tirà en terra, fent una trencadissa del diantre.

Com Na Maria Aina no morí d'aques. ta, ja podia estar segura de que estarien molt de temps a tocar ses campanes per

El sabater, qui amb els grinyols conegué que eren de la seva cussa, se va ai xecar tot depressa, i sense pensar a deixar la cuchilla, que tenia amb sa mà, es dirigi cap a Na Maria Aina; pegà sem-

(Seguira)

#### Vida Religiosa

Terminó el domingo, en la iglesia parroquial, la solemne oración de Cuarenta Horas dedicada a Cristo Rey, que había empezado el viernes y continuado el sábado, conforme dijimos en la crónica de nuestra edición anterior.

En el último día, el principal, de la mencionada solemnidad, verificose una Comunión general, a las siete y media, para el Apostolado de la Oración y demás devotos, que estuvo sumamente concurrida y durante la cual cantaron la escolanía y el nomeroso público asistente, apropiados motetes. A las nueve y media cantó la Comunidad Horas menores y seguidamente se celebró la Misa mayor, en la que ofició el vicario Rdo. D. Jorge Company, ministrado por los Rdos. D. José Morey y don Antonio Rullán. Antes del Ofertorio pronunció elocuente sermón el predicador del triduo, Rdo. P. Juan Alvarez, Dominico, quien probó con sólida argumentación la realeza de Jesucristo por sus derechos de propiedad, de herencia y de conquista. Después del Oficio fué expuesto el Santísimo Sacramento.

Por la tarde tuvieron lugar los actos corales y al anochecer, a las seis y media, después del rezo de la tercera parte del rosario, se cantó el Trisaglo angélico, predicó el mencionado orador sagrado bello y razonado sermón contra la blasfemia, se efectuó la consagración del Sagrado Corazón de Jesús y acto seguido, previo la acostumbrada procesión eucaristica y el canto del Te. Deum, la reserva de su Divina Majestad,

\* \* \*

El martes por la mañana se celebró en este mismo templo el anunciado funeral en sufragio de los heroicos defensores de nuestra Patria y del orden social, y de los demás que murieron, victimas inocentes, en las pasadas jornadas revolucionarias, cuyo acto religioso reseñamos en otro lugar de este mismo número.

El miércoles, al anochecer, cantáronse solemnes Completas en preparación de la fiesta de Todos los Santos, que se celebró con la acostumbrada solemnidad al día siguiente, jueves, día 1.º del corriente mes.

Por la mañana, a las siete y media, hubo Comunión general para los Caballeros de Ntra. Sra. de la Victoria y demás fieles que quisieron asistir, y a las nueve y media cantóse Tercia solemne, empezándose acto seguido el Oficio, en el que cantaron la escolanía y el pueblo, con acompañamiento del órgano, la composición grego. riana de Angelis. Fué el celebrante el vicario Rdo. D. Jorge Company, al que asistieron los Rdos. D. José Morey y don Bernardo Pujol, como diácono y subdiácono, respectivamente. Ocupó la sagrada cátedra el Rdo. Párroco Arcipreste, señor Sitjar, quien expuso con claridad y sencillez en qué consiste la santidad y los medios que tenemos para alcanzarla, en un todo iguales a los que tuvieron todos los que, habiendo sido, como nosotros, habitantes de este mundo, gozan ahora de la visión beatifica de Dios.

Por la tarde, a las dos, se dirigió la Comunidad parroquial al Cementerio, procesionalmente, y allí cantó durante el resto responsos ante las tumbas de los fieles difuntos cuyas familias-en número extraordinario este año-quisieron aplicar estos sufraglos a las almas de los seres que les fueron queridos. Al regresar a la iglesia, cantó aquélla solemnes Maitines y Laudes de Difuntos, y durante este acto multitud de personas devotas ocuparon los bancos, rezando por sus muertos, mientras que otras, en continuo movimiento junto al portal mayor del templo y también en número considerable, lucraban el jubileo aplicable a las Benditas Almas del Purgatorio.

Ayer, desde las cuatro y media de la madrugada y sin interrupción hasta las diez, se cantaron oficios y se celebraron misas de requiem, con asistencia, de un modo constante, de numerosos fieles. Estos, entrando unos y saliendo otros, daban a la plaza de la Constitución y a las calles inmediatas a la iglesia parroquial, durante

\* \* \*

toda la mañana, el aspecto de un día festivo.

Por la noche dió principio, conforme habíamos anunciado, la predicación de la Santa Misión. Después del rezo del rosario, el clero parroquial dirigióse corporativamente al portal mayor para recibir a los Padres Misioneros. El Rdo. Párroco-Arcipreste, vestido con capa pluvial y llevando en las manos una cruz, presidia la Comunidad, y el numeroso público congregado en el templo cantó el Credo mientras dirigianse los señores sacerdotes acompañando a los recién liegados Padres Misioneros: Corrons, Pascual y Salom, al altar mayor, donde cantaron la antifona Vent Creator Spiritus.

El Rdo. P. Corrons ocupó seguidamente la sagrada cátedra, y con frase elocuente y gran entusiasmo apostólico explicó el objeto y propósitos de la Santa Misión, e indicó a los fieles presentes las normas a seguir para que resulten fructiferas las enseñanzas de la misma. En los nueve días que ha de durar ésta, los actos religiosos tendrán lugar por la mañana, empezando a las cinco y media, y por la noche, a partir de las siete menos cuarto. Los matutinales consistirán en explicación de la Misa al tiempo de su celebración y sermón, y los vespertinos en rezo del rosario, plática doctrinal, cánticos y otro sermón, y durante el día, a las dlez y media, se dará a los niños y niñas enseñanza misional, con conferencias apropiadas a su edad e inteligencia.

#### CULTOS SAGRADOS

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias. Mañana, domingo, día 4: A las siete y media, Misa de comunión para la Archicofradía del Divino Niño Jesús de Praga; por la tarde, a las cuatro, ejercicio dedicado al Divino Niño.

Jueves, día 8: A las seis y media, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio mensual en honor de la Inmaculada.

<del>-0-0-0-0-0-0-0</del>

#### VENDO CASA

en el ensanche de Palma, con cuatro pisos y doble garage. A dos pasos calle San Miguel. Renta más del cinco por ciento limpio. Informes: calle de San Jaime, 52-2.º-2.ª

Informes: calle de San Jaime, 52-2.0-2.5 Söller.

## SE VENDE

Una casa situada en las afueras de la población, con huerto; tiene agua en propiedad y está disponible.

Para informes en esta Administración: Anuncio n.º 53,

#### SE VENDE FINCA RUSTICA

de 32 cuarteradas, sembrada de almendros, en la carretera de Sóller, a cinco minutos de Paima, ilbre de colonos, con agua abundante y toda clase de dependencias agricolas. Casa nueva con comodidades, propia para vivir todo el año. Ocasión excepcional. Producción y recreo.

Intermediaries abstenerse.

Informes: Administración de este periódico, Anuncio n.º 55.

#### DOS FINCAS RÚSTICAS

colindantes y de gran porvenir, se venden juntas o separadamente, en inmejorables condiciones. Situadas en los más bellos parajes de Mallorca, y a una hora del puerto de Sóller la una, de 260 cuarteradas, y la otra de 920 cuarteradas, en la falda del «Pulg Major».

Para informes: en esta Administración. Anuncio n.º 58.

## SE VENDE

La casa n.º 61 de la calle de la Luna. Tiene corral, medio cuarto de hora de agua de
la fuente de la Alquería del Conde y, además, un piso—que puede alquilarse por separado—al que da acceso una escalera independiente situada en uno de los lados del
edificio.

Para informes en la Administración de este periódico: Anuncio n.º 52.

#### Sirvienta

Se necesita una que sepa guisar. Para más informes dirigirse a Mateo Pujol calle de Buen Año, 2.º

#### En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 31 de Octubre de 1934

Los que asisten

Tavo lugar bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Miguel Colom Mayol, y con asistencia de los señores concejales D. José M.ª Puig Morell, D. José Forteza Forteza, D. Salvador Frontera Oliver y D. Antonio Colom Casasnovas.

Orden del dia

Acta anterior

Fué leida y aprobada el acta de la sesión anterior.

Pagos

Se acordó satisfacer: A D. José Socias, Capataz de la brigada municipal, 1.009'45 plas, por los jornales y materiales invertidos, durante la semana del 22 al 28 del actual, en diversas obras realizadas por administración. A D. Damián Canals, 65'15 ptas, por la confección de una estantería para servicio de las oficinas municipales. A D. Bartolomé Enseñat, 19'10 ptas. por varias reparaciones practicadas a las herramientas de la brigada municipal de obras. A D. Salvador Elias Oliver, 9'65 ptas. por aserrar madera por cuenta del Ayuntamiento. A D. José Vanrell, 165'40 pesetas por 1.400 kgrs. de paja saministrada, durante el mes actual, para la manutención de los caballos propios de este Municipio. A D. Bartolomé Sampol Colom, 249'99 pesetas, importe de la parte que corresponde al Ayuntamiento satisfacer por el arreglo de un muro lindante con el torrente Mayor en el punto denominado Ca 'n Vidal.

Permisos para obras

Después de la lectura de las correspondientes instancias, se acordó conceder los siguientes permisos:

A D.ª Margarita Servera Mateu, para embaldosar el zaguán de la casa n.º 8 de la calle de San Bartolomé y construir una escalera en sustitución de la que existe actualmente.

A D. José Morell Casasnovas, como encargado de D. Juan Rullán, para enlucir y blanquear la fachada de la casa n.º 41 de la calle de la Alquería del Conde.

A D. Juan Colom Alcover, en nombre de D. Magdalena Marroig, para construir una casita, destinada a cocina, adosada a la casa de su propiedad Ca'n Pep de S'Hostal, sita en la Manzana 45, y otra casita para uso de establo.

A D. Juan Casasnovas Casasnovas, como encargado de D. José Ferrer Oliver, para modificar una ventana de la planta baja de la casa n.º 15 de la calle de Ampurias, en el sentido de que se abra hacia el interior de la misma, y al propio tiempo se resolvió pasar la instancia a informe del Vigilante de Obras de este Municipio por lo que respecta a la baja de dicha casa del Padrón general de arbitrios, por el expresado concepto.

Al mismo D. Juan Casasnovas, para construir unos doce metros de acequia en la calle del Obispo Colom, al objeto de dar salida a las aguas sucias y pluviales de su almacén situado en dicha calle y empalmar la referida acequia a la alcantarilla pública de la calle de José Rullán Mir, Pbro.

Baja de arbitrios

Visto el informe favorable emitido por el Vigilante de Obras de este Municipio a la correspondiente instancia, se acordó dar de baja del Padrón general de arbitrios municipales, por el concepto de una ventana que se abria al exterior, la casa n.º 52 de la calle de la Romaguera, propiedad de D. Ramón Mayol Oliver, por estar inutilizada dicha ventana.

Informes favorables

Dióse cuenta del informe favorable emitido por el señor Ingeniero Director de Obras de Puertos de Mallorca a la instancia promovida por D. Miguel Moyá Bestard, como encargado de D. Juan Ferrer, mediante la que solicita permiso para reparar un balcón saliente de la casa n.º 48 de la calle de la Marina, del puerto de esta ciudad, y en consecuencia se acordó conceder el permiso solicitado.

Se dió cuenta de otro informe, emitido

éste por el señor Ingeniero encargado de Obras Públicas de esta provincia, a la instancia promovida por don Juan Bta. Garau Serra, mediante la que solicita permiso para reconstruir un tramo de muro en una finca de su prepiedad situada en el Campde sa Ma, lindante con el torrente Mayor, y en su vista se acordó conseder el permiso so solicitado.

Vistos otros informes favorables emitidos por el mismo citado señor Ingeniero a las correspondientes instancias, se acordó con-

ceder los siguientes permisos:

A D. José Morell Colom, como encargado de D.ª Catalina Cardell, para elevar la altura del muro de contención de una finca de su propiedad lindante con el torrente Mayor, en el punto denominado S' Hort de Viu.

A D. Miguel Fernández Arbona, para extraer arena del cauce del torrente Mayor en el tramo comprendido entre el puente deneminado d' En Barona y el Cantó de Son Pussa.

Pago del personal

Se acordó satisfacer a los empleados técnicos, administrativos y subalternos del Ayuntamiento, así como al escribiente temporero y personal auxiliar de la Administración de Arbitrios, sus respectivos haberes correspondientes al presente mes.

Ingreso

Se aprobó la liquidación de las cantidades cobradas por la sociedad «El Gas», durante el tercer trimestre del actual ejercicio, por el impuesto municipal sobre el consumo de gas y electricidad, la cual asciende a la suma de 1.812'21 ptas., y se acordó ingresar dicha cantidad en la cajamunicipal.

Informes favorables de la Junta de Sanidad y de la Comisión de Obras

Después de la lectura de los informes favorables emitidos por la Junta Municipal de Sanidad y por la Comisión de Obras a las correspondientes instancias, se acordó conceder los siguientes permisos:

A D. Juan Vicens, en nombre de doña Magdalena Socias, para construir una casa con arregio al proyecto presentado, en un solar de la calle de Santa Catalina de la barriada del Puerto.

A D. Antonio Colom Casasnovas, en representación de D. Francisco Miró Aguiló, para construir un edificio, con arreglo al proyecto presentado, en terreno de la finca denominada «Es Través».

A D. José Morell Casasnovas, como encargado de D. Bartolomé Arbona, para levantar un piso, según el proyecto presentado, sobre el garage propiedad del señor Arbona sito en la calle de Rullán y Mir, esquina a la calle del Obispo Colom.

Otro informe

Visto otro informe emitido por la Junta Municipal de Sanidad a la correspondiente instancia, se ucordó, de conformidad con lo propuesto en el mismo, interesar del solicitante D. Juan Puigserver Jaume la presentación del plano y memoria de la casa que desea construir en el huerto denominado Ca'n Gri, situado en la Manzana 78, firmados por un señor Arquitecto.

Ruegos y Preguntas

Mayor anchura a un camino

El señor Puig indicó la conveniencia de dar mayor anchura al camino denominado de Ca'n Ahi, cosa que seria fácil sustituyendo el enorme muro que existe a uno de los lados por uno más pequeño, de modo que seria muy poco el terreno del bancal contiguo que haría falta adquirir. Interesó gestionar la correspondiente autorización de los propietarios.

El señor Alcalde manifestó que hace algún flempo habló ya de este asunto con uno de los propietarios, el cual en principio manifestó que estaba dispuesto a dar facilidades para poder realizar la mejora, y prometió gestionar de nuevo el asunto.

No habiendo más asuntos a tratar, se levanto la sesión.

## Aprovechad OCASION

de piano en buenas condiciones y de marca acreditada.

Informes: D. A. Rotger, Real, 32,

#### De Teatros

**FANTASIO** 

Fueron realmente un éxito las funciones celebradas en el «Fantasio» el sábado y domingo últimos, en las que se proyectó el film de «Selecciones Filmófono» Una vida por otra, en español, producción que abunda en escenas de gran dramatismo y que no pretende otra cosa que conmover, herir en las fibras más hondas de la sensibilidad, exaltando el amor filial.

La obra, cinematográficamente, tiene buenos valores. La trama aparece bien urdida y los elementos dramáticos finamente perfilados; hay escenas hechas con gran habilidad y otras recogidas por la cámara desde ángulos y planos muy bellos y artís-

Iglio Villarreal v Nancy Torres, artistas de gran sensibilidad dramática, hacen una acertada labor, imprimiendo gran verismo a sus personajes.

De complemento se proyectó la divertida película Dos buenos camaradas, cinta bien trazada, con multitud de escenas cómicas y trucos de buena ley, acertadamente interpretada por los célebres actores Fritz Kampers y Paul Horbiger.

El público que asistió al estreno de la gran producción «Metro Goldwyn-Mayer» Reunión, interpretada por John Barrymore y Diana Wynyard, fondo del programa presentado el miércoles y jaeves en este cine, salió complacidísimo del tema realmente sugestivo y apasionante de esta fina y atrevida sátira.

He aquí una obra de concepción modernisima, entre elementos de una alta sociedad imperial deshecha v dispersa por la revolución y una nueva generación de sabios entregados a su ciencia y a las vibraciones trepidantes de la vida moderna.

Esto y una experiencia psicoanalítica de un doctor con su propia esposa da tema sobrado para las situaciones más jocosas e inesperadas que el público pudiera imaginarse. Sin embargo, la suprema elocuencia del diálogo y la finura con qué esta dificil trama está llevada a la pantalla, hacen de esta película, atrevidisima y original, una obra irreprochable, amena y llena de insospechadas bellezas.

La película fué presentada doblada en español con perfección verdaderamente sorprendente.

Se proyectó también en los citados días la cinta de la «Metro» Nada más que un gigoló, de la que es protagonista el simpático William Haines.

Es este film una comedieta intrascendente, pero alegre y dinámica, que, a pesar de la escasa novedad de su tema y de su carácter netamente convencional, se ve con agrado, haciendo disfrutar a los espectadores unos momentos francamente divertidos.

En el «Fantasio» tendrá efecto hoy el estreno de la sensacional producción «Metro Goldwyn Mayer» El ídolo de las muieres, en español.

Dirigido por W. S. Van Dyke, el Director de las grandes realizaciones, es éste un film lleno de emoción, de interés, tan suges. tivo que no puede verse sin sentirse cautivado desde las primeras escenas, tanto por su argumento apasionante como por el dominio de sus actores, que llegan en algunos instantes a lo más sublime en su interpretación.

En este film aparece por primera vez en la pantalla, causando verdadera sensación en el mundo cinematográfico, el conocido «sportman» y campeón mundial de todas las categorías, Max Baer, junto con Myrna Loy que interpreta el rol de protagonista, haciéndonos vivir con intensa emoción los sufrimientos de una mujer que pone todo su amor en un hombre que llega a escalar los más altos pináculos de la gloria.

Cooperan en la fase deportiva de esta excepcional producción nada menos que el boxeador de fama mundial Primo Carnera y el ex-campeón de todas las categorías Jack Dempsey, los cuales se nos revelan como verdaderas estrellas cinematográfi-

Completan el reparto de este maravillo-

so film, el conocido actor de carácter Wal. ter Huston y el apuesto galán Otto Kruger, los cuales ponen a contribución todo su talento artístico dando mayor realce a esta grandiosa producción, orgullo legítimo de «Metro-Goldwyn-Mayer».

Completa el programa que ha de proyectarse hoy y mañana, la graciosisima comedia Queremos cerveza, de la que es protagonista el célebre actor de las facciones inmutables, Buster Keaton.

Comparte con Keaton el papel principal de esta cinta, otra verdadera personalidad del cinema cómico: Jimmy Durante, la antítesis, en cuanto a la producción de la vis cómica, de su aplaudido compañero. Lo que en uno es pasividad y sometimiento, en el otro es acción y nervio: el uno provoca la carcajada con su cara invariable. el otro con la suya llena de picaresca mo-

Metidos ambos a fabricantes clandestinos de cerveza, brindan al público que acuda estos días al «Fantasio» una nueva oportunidad de reir de buena gana.

Para la semana entrante se anuncia la inauguración oficial de este teatro, terminadas del todo las obras de construcción del mismo.

Para este magno acontecimiento y con el que va a darse principio a la soberbia temporada de grandes films que la Empresa tiene contratados, se anuncia la presentación de La Reina Cristina, uno de los éxitos cumbre de la «Metro-Goldwyn-Maver» e indiscatiblemente la creación máxima de Greta Garbo, en la que la eximia actriz sueca consigue su mayor y definitivo triunfo en la pantalla.

KURSAAL

El sábado último por la noche v el domingo, tarde y noche, proyectóse en este salon el film de la «Warner Bros» Desfile de candilejas, del que son protagonistas James Cagney, Ruby Keeler y Joan Blon-

El jueves, flesta de Todos los Santos, celebráronse en este salón dos funciones teatrales por la Compañía «Fuster Hermanos», poniéndose en escena por la tarde la parodia Tenorio mallorquí o Hazañas d' En Verguete i en Maga-cantons, de lorge Martí Rosselló, y en la función de la noche se representó el clásico y popular drama del insigne José Zorrilla, Don Juan Teno.

Esta noche tendrá lugar el estreno de la producción de «Artistas Asociados» Escándalos romanos, por Eddle Cantor.

#### 1-0-0-0-0-0-0-C Sindicato de Riegos de Sóller

En camplimiento del artículo 7.º del Reglamento del Sindicato de Riegos de esta ciudad, se hace público, para conocimiento de los propietarios de agua, que el domingo dia 4 de Noviembre, a las diez de la mañana en la Secretaria del Sindicato, calle del Mar n.º 15 bis, se procederá a la elección de un vocal por la primera Sección, uno por la segunda y dos por la tercera, a cuyo efecto desde esta fecha quedan expuestas al público las listas electorales en la Casa Consis-

Söller 27 Octubre de 1934.-El Presidente, Antonio Castaner.-El Secretario, Miguel

#### SE NECESTIA

un joven que sepa francés y esté al corriente del negocio de frutos, con buenas referencias Para informes en la Administración del Sóller, anuncio n.º 57.

#### 8 8 8 8 8 8

#### Tafona Cooperativa

Es posa en coneixement de tots el socis d'aquest Sindicat, que el Consell d'Administració va acordar fer un repartiment a compte de la campanya 1932 33, que es farà efectiu els diumenges 4 i 11 de Novembre, en el local social: carrer del Mar, 15, de nou i mitja a onze i mitja.

Pròxima a començar la nova campanya de molturació, queda oberta l'entrada de torró cada dijous capvespre Recomenam a tots els socis la major diligència en recollir aquesta casta d'oliva i entregar la abans de començar la molturació d'oliva fresca.

Soller, 23 Octubre 1934, -El President, Salvador Frontera.

#### Deportivas

#### Futbol

CAMPEONATO BALEAR DE SEGUNDA CATEGORÍA

Empieza mañana el campeonato, en el Camp d'En Mayol, con el interesante match «Sóller»-«Gimnás-

tica» de Felanitx

En la competición oficial más importante de la categoria, la que decide el ascenso de los clubs a la categoría superior, le corresponde este ano al Soller el honor de romper el faego, disputándose en su campo el primer partido.

Deseamos que lo emplece con buen ple, para que luego persista robusta y consistente su moral a través de los difíciles partidos en campo sjeno. Con todo, no nos hacemos demasiadas ilusiones. Conocemos nuestro equipo y conocemos también un poco a los demás del grupo, y no se nos oculta que las mayores probabilidades deben hallarse tal vez en el mismo Gimnástica que mañana va a visitarnos.

Y sabemos también que el equipo que resulte campeón del grupo de los pueblos tropezará con un formidable obstáculo al tener que contender en un campo de Palma con el vencedor del grupo de equipos de la capital, de algunos de los cuales (Regional, La Salle, Estrella) tenemos referencias directas blen convincentes de su positivo va-

Sólo superándose en términos sorprendentes puede alcanzar el Sóller el campeonato de su grupo. Llegar más allá no es tampoco imposible, porque tot lo que penja pot caure, pero desde luego le atribuiriamos excepción de éxito maravilloso.

Más que los éxitos técnicos y deportivos que pueda obtener el equipo local en el presente campeonato nos preocupa que se prosiga el camino emprendido por la dignificación y el prestigio de la afición futbolistica sollerense, a fin de que no se repitan en lo sucesivo, y mucho menos en estos partidos oficiales en que toda la responsabilidad alcanzaría de lleno a la S. D. S., incidentes lamentables por parte de público y jugadores como los que hemos tenido que lamentar en anteriores partidos. El campeonato que más apreciariamos tanto en el equipo como en la afición sollerense es el de la deportividad y la corrección.

Recomendamos pues el máximo respeto y acatamiento a la autoridad de los árbitros y la corrección más absoluta para con los jugadores y acompañantes de los equipos que nos visiten. Juego correcto y noble, sin trucos ni violencias, y que venza el mejor.

El Gimnástica tiene actualmente para el campeonato casi el mismo equipo que presentaba en el campeonato anterior en el cual recordamos que vencieron al Sóller por 5 a 1 en Felanitx, si bien en el Camp d'En Mayol el partido de vuelta se resolvió luego en empate a 2. Excelente equipo del cual destacaba una defensiva con Rius-Burdils poco menos que inexpugnable, una buena línea media y una delantera muy peligrosa, especialmente por el lado del extremo izquierda Vicens.

El Soller presentarà asimismo una aceptable formación, la mejor que a juiclo nuestro puede alinear en las presentes circunstancias: Aguilo - Serra, Sacarés - Castañer, Gelabert, Castaner B - Castaner, Colom, Mayol, Galmés, Arcas.

El partido empezará a las tres y cuarto, bajo la dirección de árbitro y linesmans co-

En amistoso, el «Regional», en gran

forma, venció limpiamente

al «Sóller»

Regional 4 Söller F. C. 2

El partido del pasado domingo fué muy disputado e interesante, dándonos ocasión de admirar el rápido y efectivo juego del once regionalista, que confirmó las buenas referencias que de él teniamos. Se trata de un conjunto de verdadero respeto, muy homogéneo, resistente, con gran fondo y en excelente forma, tal vez excesivamente duro y amigo de no esquivar topetazos en que su maniflesta superioridad física les permitía llevar la mejor parte. De modo que nuestros chicos terminaron el partido casi todos con muestras de la contundencia de los veteranos del Regional. Aguiló, lastimado en una mano, no pado terminar el partido, y el cuarto goal del Regional llegó cuando la meta estaba prácticamente libre.

Los equipos se alinearon bajo la dirección

del antiguo equipier sollerense, Pedro Juan Suau, en la siguiente forma:

Regional: Valles-Macareno, Sampol-Terrasa, Beltrán, Calbo.-Hortolá, Prats, Sancho, Pizá, Oliver.

Soller F. C.: Aguilo - Serra, Sacares-Castaner, Gelabert, Castaner B - Castaner II, Colom, Mayol, Galmes, Arcas.

Durante el segundo tiempo permutaron sus puestos Colom y Castañer B., en lo cual la delantera no pudo ganar nada.

Se llegó al descanso con 2 a 1 para el Regional. Marcó en primer lugar dicho equipo a los 25 minutos de juego por un shoot de Pizá, que recordó sus mejores tiempos del Mallorca. Empató luego el Sóller en un saque de corner lanzado por Arcas, recogió de cabeza Galmés pasando a Mayol que remató también de cabeza a las mallas, burlando el propósito de Vallés que intentaba despejar de puño.

Mas tarde Sancho marcó el segundo goal

de los visitantes.

A los diez minutos del segundo tiempo, habiendo incurrido en manos la defensa regionalista se la castigó con penalty que Serra transformó en goal, estableciendo el empate a dos tantos.

Este resultado permaneció hasta diez minutos antes del final, y parecia tener que ser el resultado definitivo, pero luego en un avance de los regionalistas llevado con gran decisión al intentar detener Aguiló un shoot del delantero centro le entró Prats fuertemente, mandando a goal, mientras Aguiló recibía dolorosa patada en una mano, cuyos efectos le obligaron a retirarse al cabo de un rato viendo que le era imposible continuar en la meta.

Al retirarse Aguiló, como no había portero suplente, Serra pidió un jersey de portero para ocupar su sitio. Se le trajo el jersey, y en el momento de haberse quitado el que llevaba puesto el Regional realizó un rápido avance por su ala izquierda y Pizá desde quince metros mandó un shoot fuerte y raso que Serra hubiera detenido muy probablemente en otras circunstancias, pero al plongear con la indecisión y natural pruden cia de quien se ve en el caso de hacerlo a barriga desnuda sólo consiguió rozar el balón con los dedos, y no pudo impedir que llegara a la red, a pocos centímetros del poste.

Y con este resultado favorable al Regional termino el partido.

H-8-8-8-8-1

LINESMAN.

#### JOVEN

serio, entendido en el negocio, tomaria en gerencia, a medias, o alquilado, almacén de frutas, café o Bar, en Francia.

Se daria si es preciso garantía. Para informes: en esta Administración.

Anuncio n.º 59.

#### El vapor G. G. TIRMAN

Saldrá todos los jueves para MARSELLA a las 11 de la mañana,

y a las 7 de la tarde los martes para ALGER

Para toda clase de expediciones y pasajes dirigirse al exportador

D. FRANCISCO PONS SÓLLER Teléfono, 27

EXPEDICIONES DIARIAS PARA BARCELONA Y CERBÉRE

JOYERIA BONNIN

Plaza A. Maura, 14 (S' Arraval) SOLLER

Antes de comprar sus joyas, visite nuestras vitrinas, fijese en los precios y calidad, y Vd. mismo propagará nuestro lema

A MEJOR CALIDAD MENOS PRECIO A MENOS PRECIO MEJOR CALIDAD

#### LEÑA DE OLIVO

para calefacción central, estufas y cocinas consulte los económicos precios de la «ASERRADORA ELIAS»

Rullán y Mir, 3 Servicio a domicilio

Visite la

## Cestería del Borne

#### JUAN VIDAIL



donde encontrará toda clase de artículos de mimbre, junco y médula,

Sillerías completas

Sillas sueltas

Se reparan objetos del ramo

COMMISSION-CONSIGNATION

Expéditions de Fruits et Primeurs

# A. VILLEDIEU

18, Rue Tiquetonne

(Halles Centrales)

PARIS

Téléphone: Central

80-60

Jour et Nuit

#### Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

#### Accidentes del Trabajo

El Consejo de la Caja Nacional de Accidentes del Trabajo en la Industria, de la que es organismo de actuación y reaseguro en Cataluña y Baleares la Sección de Seguros Sociales de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros», ha acordado establecer un Fondo de Prestaciones Complementarias para atender, entre otros fines, al de acudir rápidamente en auxilio de las víctimas de los accidentes del trabajo.

Hasta ahora, los inevitables expedientes para acreditar las circunstancias que determinan el derecho a la renta y para fijar su cuantía, obligaban, generalmente, a una larga tramitación, especialmente, por el tiempo que se tarda en reunir informes facultativos y las certificaciones justificativas de la edad y demás antecedentes de los presuntos beneficiarios para definir los respectivos derechos.

En adelante, y en beneficio de sus asegurados, la Caja podrá disponer el pago de cantidades a cuenta de las que por incapacidad permanente o muerte correspondan a los beneficiarios de sus pólizas de seguro directo. Si se trata de casos de muerte, la concesión, que podrá comprender también la indemnización por sepelio, se hará ordinariamente, sin otro requisito que la comprobación del siniestro comprendido en el seguro y la circunstancia de hallarse el asegurado al corriente en el pago de la prima.

El expresado Fondo de prestaciones complementarias ha sido posible realizarlo, por tractarse de una Institución ajena a todo aspecto de lucro, y que, por desarrollar una obra social y de carácter oficial, ha de ofrecer los máximos beneficios que consientan sus recursos a sus asegurados, a las víctimas de los accidentes del trabajo y a la clase trabajadora en general, después de dejar cumplidas las obligaciones estrictas derivadas del seguro, técnicamente organizado, que constituye su función esencial.

#### SE VENDE

finca de 2,500 metros, jardin con cien frutates y agua en abundancia, casa grande, nueva, con muchas habitaciones y garage, Dependencias todo confort, electricidad, baños, calefacción central, etc.

Linda con la carretera de Palma a Sóller. A 200 metros de la estación y autobús cada hora

Informes: en la misma finca: Pedro Also ver, Ca 'n Sampol, Son Sardina. y en esta Administración, anuncio n.º 56.

#### SUSCRIPCION

abierta por acuerdo del Magnifico Ayuntamiento de esta ciudad al objeto de recaudar fondos con destino a recompensar las fuerzas públicas que han contribuído al mantenimiento del orden y auxiliar a las familias de las víctimas de dichas fuerzas que sucumbieron en el cumplimiento del deber en los sucesos revolucionarios últimamente desarrollados en España

tal me area almosta the no	Pesetas
Lista del Ayuntamien	to satebage
Ayuntamiento de Sóller Hermanos Alcover Colom	1.000'00
Hermanos Alcover Colom.	500'00
Operarios de la fábrica de los se	
ñores Alcover Colom	. 128'30
D. Miguel Frontera Trias.	5'00
nores Alcover Colom.  D. Miguel Frontera Trias.  Juan Canals Pons.	. 100'00
» Miguel Colom Mayol	50'00
> José M.ª Puig Morell.	. 50'00
» José Forteza Forteza.	50'00
» Salvador Frontera Oliver	50'00
» Ramón Pastor Arbona.	50'00
» José Aguiló Pomar	. 50'00
> Antonio Colom Casasnovas	50'00
» José Aguiló Pomar .  » Antonio Colom Casasnovas  » José Bauzá Pizá.  » Juan Busquets Pons.	. 100'00
» Juan Busquets Pons	. 100.00
» Juan March Alcover.	. 300
» Pedro Enseñat Lladó	25'00
«El Ges, S. A.»	. 1.500'00
«La Albañilería»	250'00
D. Guillermo Marqués Coll.	, 20'47
D. Guillermo Marqués Coll.  » Juan Campins Fontclara.  » Mariano Rovira Sellarés.  » Gabriel Mayol Trías.	15'06
» Mariano Rovira Sellarés.	753
> Gabriel Mayol Trias.	8.018 682
» Martin Torrens Pastor	CHANG! OF
D.ª Jerónima Barceló Colom.	2'05
» Teresa Brujas Serrafosá.	2'05
D. Miguel Oliver Bauzá.	7'53
» Antonio Frau Oliver	
» Mateo Oliver Maimó.	
» Rafael Forteza Forteza .	
» Vicente Saborit Minguillón	2'94
» Juan Magraner Arbona .  » Andrés Arbona Arbona .	
» David March Rullán.	
" Juan Farnández Azuer	6'13
» Juan i emanuez Azuai .	4'97
» Juan Fernández Azuar     » Andrés Puig Puig .     » José Marroig Vicens .     » Ramón Rullán Rullán	6'00
Ramón Rollán Rollán	4'97
» Ramón Rúllán Rullán  » Juan Canals Pastor.  » Antonio Beltrán Marí	4'97
» Antonio Beltrán Mari	5'50
» Francisco Castro Mesalla	5'40
» Andrés Oliver Bernat	8'50
	THE RESERVE OF THE PARTY OF THE

» Antonio Sagristá Vicens.

» Baltasar Bosch Enseñat .

» Cristóbal Trias Roig.

7'53

9'76

7'47

#### Antes de hacer sus compras consulte a LA CASA DE LAS NARANJAS

# Find and Report of the Control of th

Telegramas

Roigfils: Puebla Larga Exportación: Valencia

amend you

2 Puebla Larga, 48 Carcagente 31.447 Grao-Embargues, 13.618 Valencia

Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)

## SERVICIO MARITIMO, FIJO Y QUINCENAL

Entre los puertos de Sóller, Barcelona y vice-versa

POR EL VELERO A MOTOR

### VIRGEN DOLOROSA

ADMITIENDO CARGA

D. Antonio Rotger Femenias .

» Manuel Saez Garcia. .

FLETES REDUCIDOS

Salidas de Sóller para Barcelona: Todos los días 10 y 25 de cada mes

Consignatario en Barcelona: D. Bartolomé Oliver—Cristina, 5 Para más informes: en Sóller, D. José Forteza—Mar, 7.

2'46

" Manuel Sacz Carcia	014
» Juan Tomás Tomás.	6'14
» Pedro Anto.º Coll Colom .	5'58
	大学 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
» Mateo Marcus Borrás	014
» Martin Oliver Alcover	614
Miguel Oliver Mairata	5'58
» Luis Aguiló Salom	4'97
» Antonio Rullán Binimelis.	701
» Antonio Kullan Binimelis.	4.10
» Juan Vaticaneras Vidal	9'04
» Pedro Lucas Oliver Ribas	3'50
» José Morell Rosselló	4'25
Listà del Ferrocarril de Só	ller
Long I may 1999 team teno	0.000000
Ferrocarril de Söller	2.000 00
D. Juan Puig	500'00
» losé Devá	50'00
- José Pinell Arbonn	50,00
, Jose Kiboli Wingila . So., Dur.	50'00
» Jose Morell	20 00
» José Deyá	50'00
Miguel Pulg	50'00
» Miguel Puig » Jaime Torrens	50,00
» Jaime Forrens	50'00
» Bartolomé Colom Ferra.	50'00
» Bartolomé Colom Casasnovas	50'00
Guillarma Castagas	50.00
» Guillermo Castañer	50'00
» Miguel Kipoli Magraner	50'00
» José Ripoll Magraner	50'00
» Pablo Coll .	50'02
The Market of the Bredshing of	E0,00
> Juan Magraner	50'00
> Jaime J. Joy.	50.00 1
» Antonio Castañer	50'00
	BEAUTY OF THE PARTY OF THE PART
Lista del «Circulo Solleren	19 - 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19
Circulo Sollerense	500'00
D Juan Palou Coll	25'00
D. Juan Palou Coll	E0'00
Srs. Cabot y Ripoli, de l'oulouse	50'00
D. Jaime Enseñat Joy	25'00
Antonio Rullán Arhona	25'00
Guillermo Alemany Ros	25'00
Miletino Alemany Ros	25'00
Miguel Casasnovas Colom     Miguel Ferrer Ferrer     Damián Arbona Castañer	20 00
Miguel Ferrer Ferrer	25.00
» Damián Arhona Castañer	25'00
Podes A Cross Free 7-4	E'00
Pedro A. Crespi Ensenat	300
» Miguel Rebasa Gost J. Mora Borrás «S' Hermita».	5'00
. I. Mora Borrás «S' Hermita».	25'00
» Pedro A. Alcover Bauzá.	25'00
	5'00
> Amador Pons Coll	<b>第一次发展的电影。</b>
» Jaime Morell Mayol	
» Miguel Servera Arbona	5'00
» Juan Ferrer Noguera	5'00
Tiente Con Color	25'00
» Vicente Garau Castañer	25 00
» Juan Forteza Piña	10'00
» Antonio Mayol	5'00
Bartolomé Arbona Vives	25'00
» Francisco Segui Calafat	25.00
"I rancisco degui Cararat.	5'00
» Bartolomé Alcover Oliver .	500
» Antonio Rabasa Gost	5:00
» Benito Miró Coll	
» Miguel Forteza Pomar.	
» Antonio Bennasar Joy	25.00
» Joaquin Meseguer	5'00

ici delinecheny, dispersa por la	regnit de
D. Gabriel Pascual Bisquerra .	5'00
» Juan Arbona Canals	5'00
» Juan Llabrés Colom	5'00
» Benito Ripoll Coll	25'00
» Francisco Frau Colom	5'00
» Jaime Mayol Oliver	5'00
» Guillermo Bernat Castañer.	25'00
» Jaime Calafat Morell	5'00
» Bartolomé Vidal Vicens	5'00
» José Magraner Berio	5'00
» Melchor Cabot	25'00
» Antonio Colom Frontera.	5'00
> Pablo Mora Alcover	20'00
» Miguel Bennasar Ferragut .	5'00
> Pedro Sampol	5'00
» Francisco Forteza Forteza	5'00
» Migue! Morell Bauzá	25'00
» Jaime Bernat Bauza,	25'00
» Lorenzo Mascaró	5'00
- Iosé Colom 25 Mei mei	5'00
» Bartolomé Oliver	2'00
» Bernardo Amengual	2'00
» Miguel Colom Rullán	25'00
» Vicente Bauza Enseñat.	5'00
» José Coll Orell.	10'00
» Juan Arbona Morey	7'00
» Miguel March	5'00
> Antonio Moll Vicens	5'00
» Miguel Miquel	
» Jaime Agulló Pomar.	
» José Bibiloni	5'00
» Miguel Castañer Arbona	5'00
» Antonio Canals Arbona.	
» José Alcover Coll	
» David March Alcover	
» Pedro Mari Frau.	
» Jaime Coll Orell.	
» Bernardo Arbona Casasnovas	10'00
» Jaime Alcover Coll.	10'00
» Gabriel Alberti Castañer.	5'00
» Amador Pons Mayol	15'00
» Tomás Ripoll Sastre.	5'00
» Miguel Canals Colom	3'00
> Juan Pastor Ballester	5'00
» Miguel Gomila de Palma.	5'00
» Amador Colom.	5'00
» Juan Mayol Orell	2'00
» Juan Oliver Oliver	15'00
» Cristóbal Coll Morell	5'00
Miguel Colom Planas	5'00
» José Rullán Coll	05'00
» José Rullán Coll	25'00 5'00 5'00
» Pedro Bauzá Pons	500
	5'00
» laime Busquets Pons	20'00
» José Aguiló Aguiló	25'00
deres satisfies eigematografi	Aller Control of the
Sama	9.022'82
	(Intractate)

collyunum size of ole (Continuara).

Exportación de naranjas, mandarinas, limones y demás frutas durante todo el tiempo del año

# FRANCISCO PONS

SOLLER (Mallorca) Telegramas: F. PONS Teléfono 27

Marca registrada 811 F. P.

Aceite de oliva superior en latas de 10 kilos

Los envases se confeccionan en todos los tamaños y con gran solidez por tener fábrica propia



## EXPORTACION AL EXTRANJERO

Naranjas mandarinas-limon

Especialidad en naranjas de clases selectas y sanguinas ovales, finas y doble finas



# FRANCISCO

ALCIRA (Valencia)

CASA FUNDADA EN 1912

Telegramas: FIOL-ALCIRA Teléfono, 91 Apartado de Correos, 9

# Norberto Ferrer

CARCAGENTE (Valencia-Espagne)

EXPORTATION d'Oranges, Mandarines & Citrons

Adresse Télégraphique: FERRER - CARCAGENTE

TÉLÉPHONE, 8

FRUTAS EXPORTACION DE

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones

Casa Central MANUEL (Valencia) ESPANA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia) JATIVA ARCHENA (Murcia) VILLARREAL (Castellón)

Telegramas: MARCO, MANUEL Teléfono, 7

UVAS DE FRANCIA Especialidad: Chasselas por vagones completos. CLERMONT L'HERAULT

TRANSPORTES INTERNACIONALES

Casa Bauzá y Massot, fundada en 1897

CERBÈRE (Pyr. Oles.) Teléfono 8 | HENDAYE (Bses, Pyr.) Teléfono 185 Telegramas: MASSOT

PORT-BOU Teléfeno 44 | ALMAZORA - Gasset 2 > 202 | SAGUNTO - Mártires Bechi 7 IRUN - Apartado 26 BARCELONA-Plaza Berenguer, 1 > 24313 DOLORES - Belluga, 2 ALMERIA - Juan Lirola, 13 REUS - Riudoms 7 VILLARREAL - Estación 20 > 75 | ALGUAZAS - Plaza República (Murcia)

PARIS: 9, Rue Vauvillers. Teléfono: Gutenberg 44-11. BRUXELLES (Bélgica) 20, Boulevard Leopold II { Telegramas: JACMASSOT Telefono: 26 - 42 - 48 Especialidad en el Ramo de Frutas

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

D'EXPEDITION, COMMISSION, TRANSIT MAISON

LA MORABITA LLOC

MARQUE DEPOSÉE

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

IMPORTATION DIRECTE

Marque B. C. DEPOSES

Téléphone { COLBERT 57-21 MANUEL 36-92

## MARSEILLE TÉLÉGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D' ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE :: SPECIALITE POUR LES EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS::

ARACHIDES, BANANES, DATTES

En Barcelona:

LLOC

Teléfono. S. P. 1356





FRUITS FRAIS & SECS

PRIMEURS

IM PORTATION BXPORTATION CONSIGNATION TRANSIT

SPECIALITÉ DE BANANES II IMPORTATION DIRECTE

9, Place Paul Cézanne & 108, Cours Julien

MARSEILLE

Télégrammes: PACOMAS

=== TÉLÉPHONE 29 - 87 ==

MAISON D'EXPEDITIONS FONDEE EN 1892

Spécialité de mirabelles de Lorraine, salsifis et légumes du pays.

# Homara

29, Rue Banaudon

LUNEVILLE (Meurthe-et-Moselle)

Adresse télégrafique: HOMAR LUNEVILLE

Téléphone 202

## Etablissements

Société a responsabilité limitée, au capital de Frs. 1.000.000 16, rue Jean-Jacques-Rousseau, et 62, rue du Hamel (angle des Capucins

BORDEAUX

Expédition toute l'année de BANANES

en tout état de maturité

ORANGES\_MANDARINES\_CITRONS

VENTE EN GROS: 16, Rue Jean-Jacques-Rousseau VENTE AU DETAIL: 62, Rue du Hamel, Jusqu'a 9 H. du matin

Adresse Télégraphique: CAPANA-ROUSSEAU-BORDEAUX Téléphone: 84.682

Succursale: 85.196

Chéques Postaux: Bordeaux N.º. 17.492

ENTREPOTS D'ORANGES, CITRONS, MANDARINES & GRENADES EXPEDITIONS of EXPORTATIONS on PRUITS, PRIM URS of LEGUMES FRUITS FRAIS ET SECS

**EXPEDITEUR** 

VALENCE-sur-RHONE

Adresse Télégraphique: CASTAPRIM VALENCE

18-et 22, Grande-Rue

TELEPHONE 3-01

EFACCIO CENTRAL Y POR PISOS

para quemar Carbón - Leña y Cáscara, o Aceite Pesado

Material IDEAL, CLASSIC Y OTROS

BARCELONA - PALMA - MADRID

Delegación para Baleares: D. José Casasnovas.—Calle de Santo Domingo, núm. 24.—Teléfono: 2221.

Avisos en Sóller: D. Emilio Armengot.—Calle de la Fortuna 19.

PRESUPUESTOS GRATIS

Más de 350 instalaciones, en la isla con referencias inmejorables



このののののののののののののの

Plaza de Palacio, 10 BARCELONA

#### NUEVAS IMPORTANTES REFORMAS

Servicio esmerado :-: Baños :-: Agua corriente :-: Ascensor

Asegurarán una estancia perfecta avisando la llegada con antelación.

ANCIENNE MAISON SCARXELL

## YVES MAIRE. SUCCESSEUR

18, rue de l'Arquebuse — CHARLEVILLE (Ardennes)

MAISON SPÉCIALE

Télégrammes:

ORANGES - MANDARINES CITRONS-FYFFES BANANES

MAIRE - PRIMEURS - CHARLEVILLE

Spécialité de Chicorées dites «Endives de Bruxelles» Pommes à couteau par wagon TÉLÉPHONE Nº 748

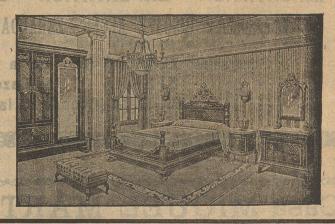
R. C. 10.600 CHARLEVILLE

TALLER DE EBANISTERIA Y CARPINTERIA

Calles del<u>i</u>Mar, 6 y de Pablo Igles**l**as, 16 \_ SÓLLER

Gran surtido en comedores, dormitorios, salones, despachos, sillerías, lunas, espejos, cuadros, tapices, hules, lanas y toda clase de objetos propios para la decoración del hogar.

PRECIOS SIN COMPETENCIA



FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

# Compañía Frutera

GUILLERMO SEGUI Gérant

Importation directe d'ORANGES et BANANES par Bateaux Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

36 - 38 Cours Julen MARSEILLE

Téléph: Colbert 37-82

Télégraphe FRUTERA

TRANSPORTES FRUTEROS - MARITIMOS - TERRESTRES

# ICISESIIDES COLON

Avenida 14 Abril, 32 PVALENCIA (España)

Telegramas:

**TRANSPORTS** 

TELÉFONO, 16.132 APARTADO, 443

CORRESPONDENCIA EN ESPAÑOL, FRANCÉS Y ALEMÁN

#### SERVICIO MARITIMO POR POTENTES MOTO-VELEROS

(EQUIPADOS EXPROFESO PARA EL TRANSPORTE DE NARANJAS A GRANEL Y EN CAJAS)

entre los puertos de

DENIA, GANDÍA, CULLERA, VALENCIA Y CASTELLON

destino

SÈTE, TOULON, CARONTE, MARSEILLE, CANNES Y NICE

Fort-Faits desde los puertos de salida a todas las poblaciones del interior de Francia, Alemania, Bélgica y Suiza,

> El utilizar el servicio combinado "Marítimo-Terrestre,, (con conocimiento directo) es asegurar el perfecto arribo de su fruta, con el máximo de Rapidez y Economía.

Pida hoy mismo su Fort-Fait se convencerá de lo ofrecido y reservará su cabida

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

151, Rue Sadi-Carnot - ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place) BISKRA (17 Rue Cazenave) AIN-TAYA (Avenue de la Gare)

Fundada en 1904

Comisión exportación de:

Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones Trabajo esmerado y de absoluta confianza

CARCAGENTE (Valencia)

Teléfono 124-Dirección telegráfica: REYNES-CARCAGENTE

and the property of the proper

**ORANGES-CITRONS-MANDARINES** TOMATES-Saucisse rouge de Valencia Pommes de terre de Mataro

PUEBLA-LARGA

(VALENCIA) Téléphone 31

PRAT DE LLOBREGAT (BARCELONE) Télép.: 58

Expéditions rapides pour l'Étranger — Prix Modérés

spécialisées pour le transbordement des Fruits et

HENDAYE (Bass-Pyréss) Téléphone 210

# Légumes,

6. Rue Lamartine - ALGER

Spécialités Pommes de terre, Tomates, Artichauts, Raisins chasselas, Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines,

Maisons d'Expédition AIN-TAYA - BISKRA ZERALDA

Télégrammes: BERNAT-ALGER

R. C. ALGER 17.233

SOLLER.-Imp. de j. Marqués Arbona.